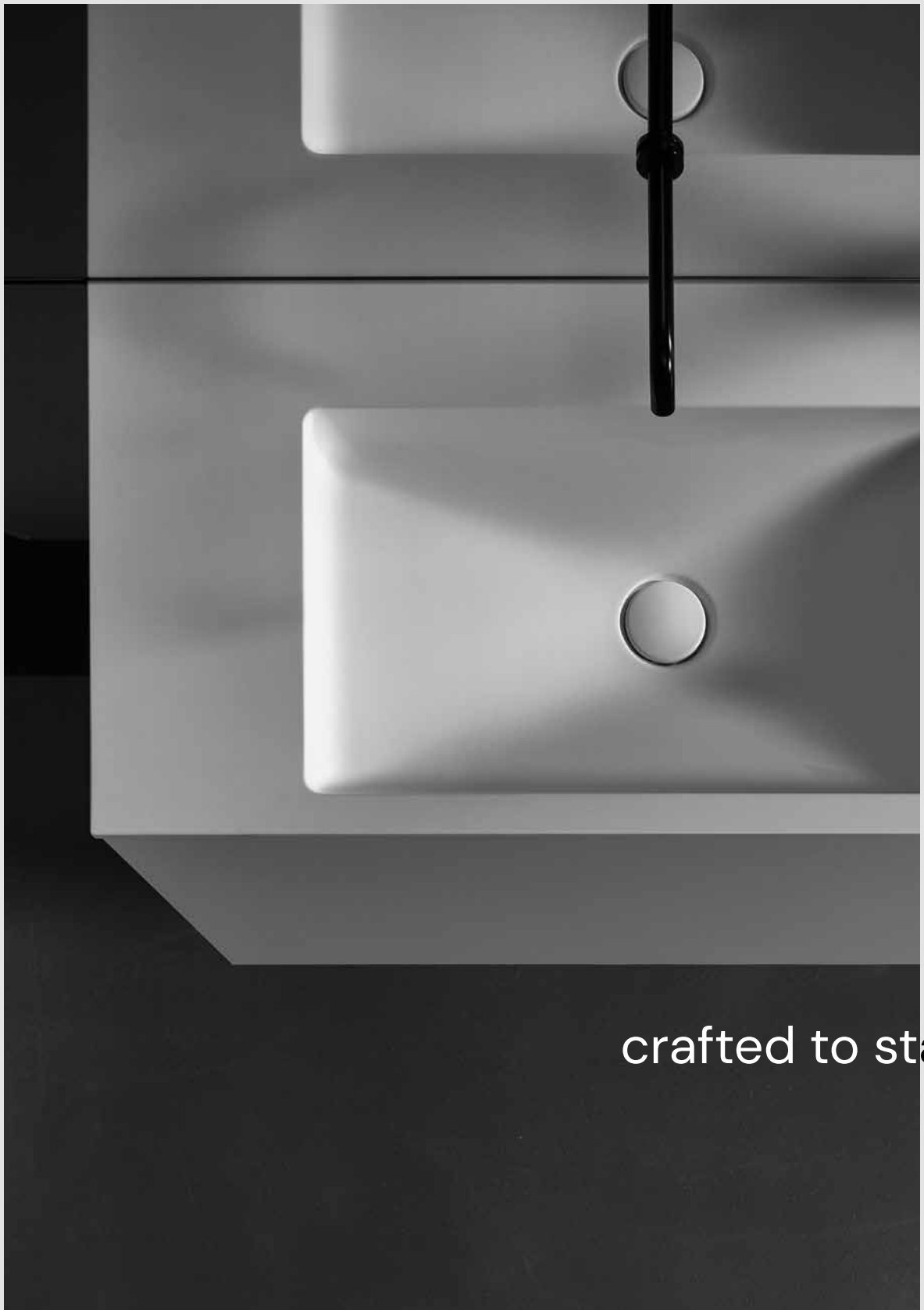


FRASCO
GERMANY



crafted to stay

Montageanleitung – Mounting Instruction – Instruction De Montage – Montageanwijzing

Information

Bitte lesen Sie sich diese Montageanleitung vor dem Einbau vollständig durch. Bewahren Sie diese Montageanleitung immer griffbereit und sicher auf. emco Produkte dürften nur von ausgebildeten Fachleuten montiert werden. Die Frasco GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen. ACHTUNG: Das beigegefügte, universelle Befestigungsmaterial ist nicht für alle Untergründe geeignet. Bitte verwenden Sie nur – für den jeweiligen Untergrund – geeignete Schrauben und Dübel. Bitte prüfen Sie deshalb vor der Verwendung sorgfältig, ob das beigegefügte Befestigungsmaterial für den jeweils vorgesehenen Untergrund tauglich ist.

2 Please read these installation instructions carefully before installing the components. Always have these instructions readily available and store them in a safe place. emco products may be installed only by trained specialists. Frasco GmbH & Co. KG assumes no liability for damages that occur through non-compliant installation and use. CAUTION: The universal fastening accessories supplied with the product are not suitable for all substrates. Please only use screws and plugs that are suitable for the substrate concerned. Therefore, before using the accessories, please carry out a thorough check to ensure that the fastening accessories supplied with the product are suitable for the intended substrate.

Veillez s'il vous plaît lire ce guide de montage en entier avant d'entamer la construction. Conservez toujours ce guide à portée de main et en lieu sûr. emco produits ne peut être installé que par des gens de métier spécialisés. Frasco GmbH & Co. KG n'accepte aucune responsabilité pour des dommages causés par un usage impropre du matériel. ATTENTION: le matériel de fixation universel fourni ne convient pas à tous les supports. Veuillez utiliser uniquement les vis et les chevilles appropriées au support respectif. C'est pourquoi, nous vous prions de vérifier soigneusement avant toute utilisation si le matériel de fixation fourni est compatible avec le support prévu.

Leest u alstublieft deze montagevoorschriften voor het inbouwen volledig door. Bewaart u deze montage-aanleiding goed en berg deze op binnen handbereik. emco producten moeten door een erkend installateur gemonteerd worden. De Frasco GmbH & Co. KG neemt geen verantwoording voor schade welke het gevolg is van ondeskundige montage. OPGELET! Het bijgeleverde, universele bevestigingsmateriaal is niet geschikt voor alle ondergronden. Gebruik alleen schroeven en pluggen die geschikt zijn voor de betreffende ondergrond. Controleer daarom a.u.b. vóór gebruik zorgvuldig of het bijgeleverde bevestigingsmateriaal geschikt is voor de bestaande ondergrond.

Inhalt – Content – Contenu – Inhoud

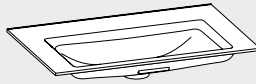
04	Lieferumfang · Scope of delivery · Quantité livrée · Leveromvang
26	Montage · Installing · Montage · Montage
35	Pflegeanleitung · Care instructions · Notice d'entretien · Onderhoudvoorschrift

Lieferumfang – Scope Of Delivery

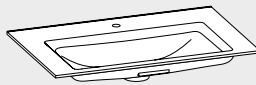
Quantité Livrée – Leveromvang

4

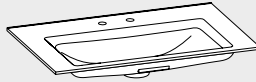
8280 171 01



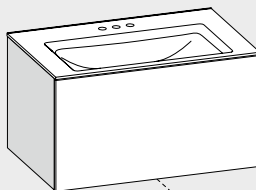
8280 171 02



8280 171 03



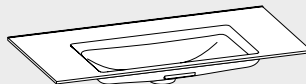
8280 171 04



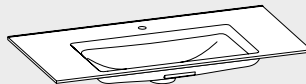
8280 139 07

8280 133 07

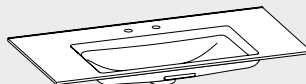
8280 171 05



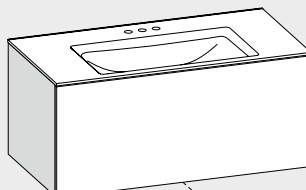
8280 114 06



8280 114 07



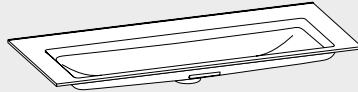
8280 114 08



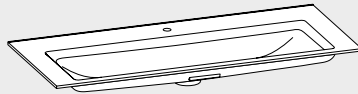
8280 139 08

8280 133 08

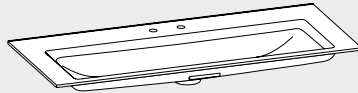
8281 171 01



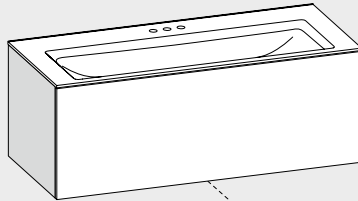
8281 171 02



8281 171 03



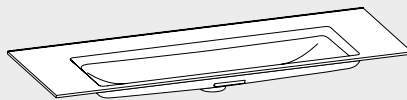
8281 171 04



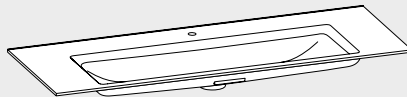
8280 139 09

8280 133 09

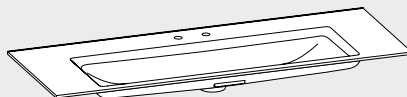
8281 171 05



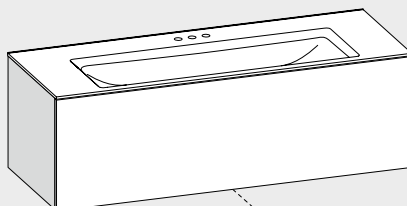
8281 171 06



8281 171 07



8281 171 08



8280 139 10

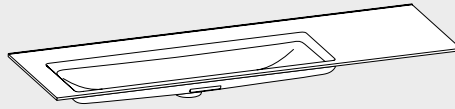
8280 133 10

Lieferumfang – Scope Of Delivery

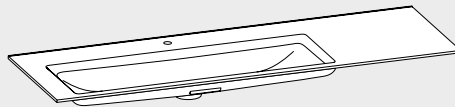
Quantité Livrée – Leveromvang

6

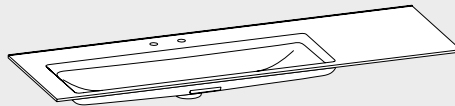
8281 171 09



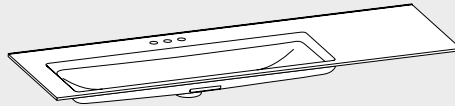
8281 171 10



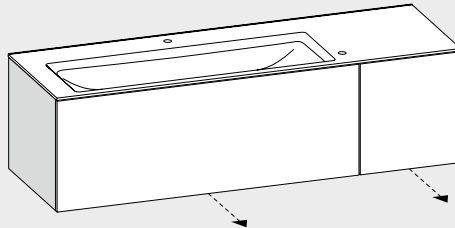
8281 171 11



8281 171 12



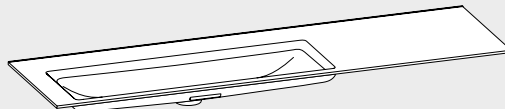
8281 171 13



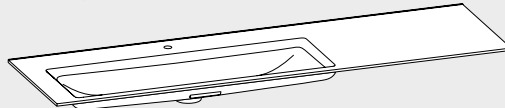
8280 139 13

8280 133 13

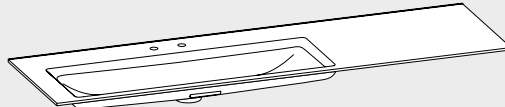
8281 171 19



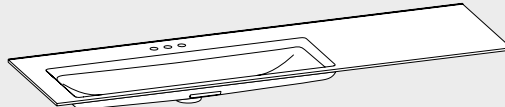
8281 171 20



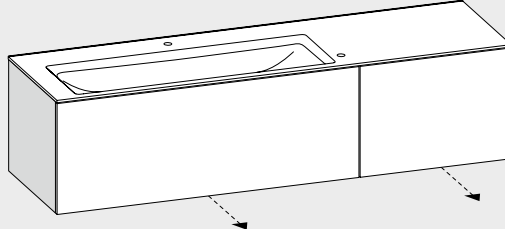
8281 171 21



8281 171 22



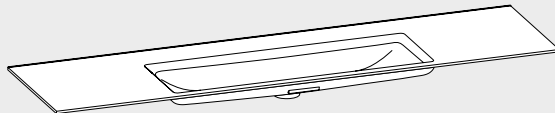
8281 171 23



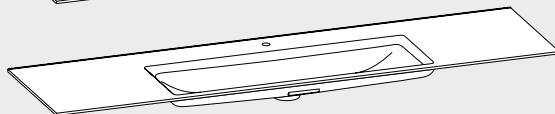
8280 139 18

8280 133 18

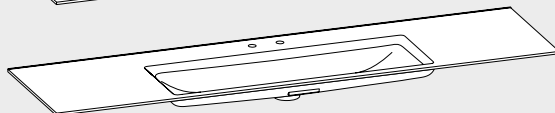
8281 171 29



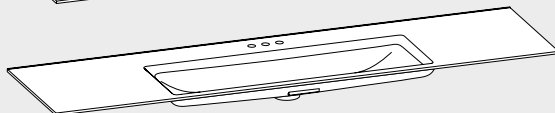
8281 171 30



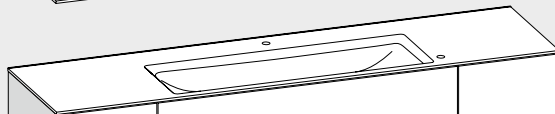
8281 171 31



8281 171 32

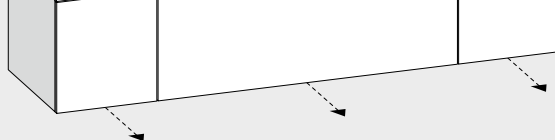


8281 171 33

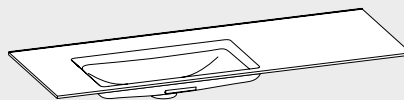


8280 139 24

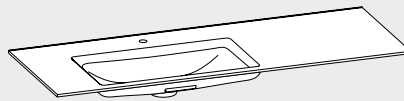
8280 133 24



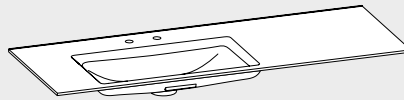
8280 171 09



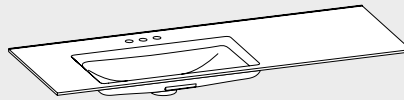
8280 171 10



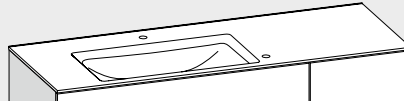
8280 171 11



8280 171 12

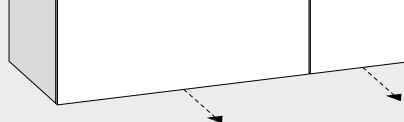


8280 171 13



8280 139 11

8280 133 11

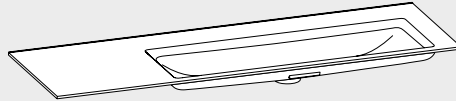


Lieferumfang – Scope Of Delivery

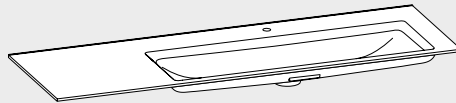
Quantité Livrée – Leveromvang

8

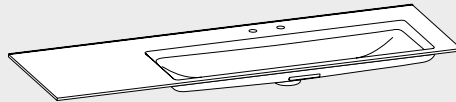
8281 171 14



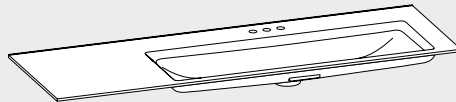
8281 171 15



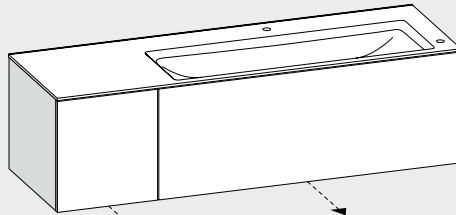
8281 171 16



8281 171 17



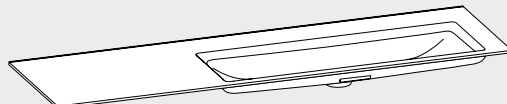
8281 171 18



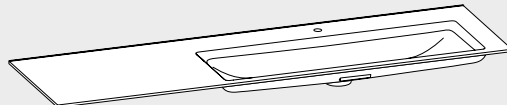
8280 139 14

8280 133 14

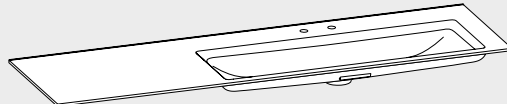
8281 171 24



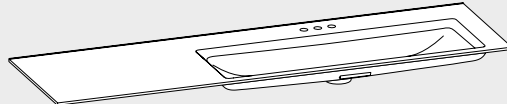
8281 171 25



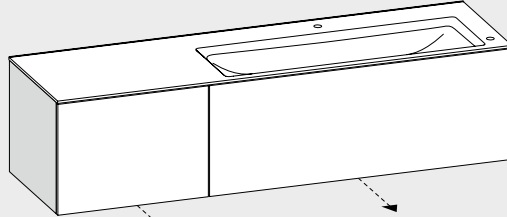
8281 171 26



8281 171 27



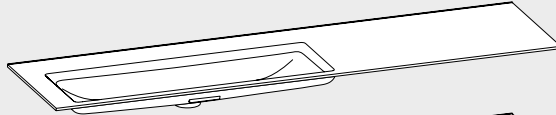
8281 171 28



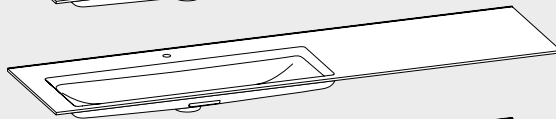
8280 139 19

8280 133 19

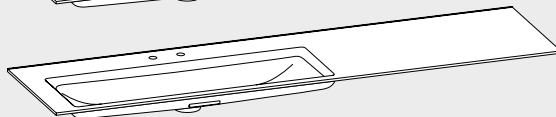
8281 171 34



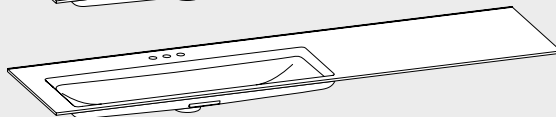
8281 171 35



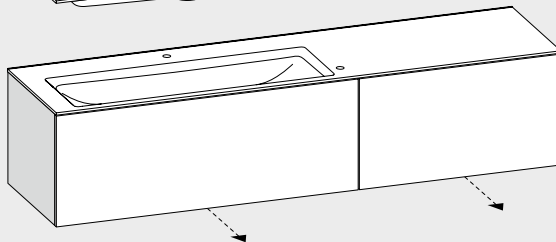
8281 171 36



8281 171 37



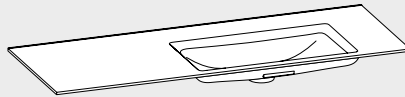
8281 171 38



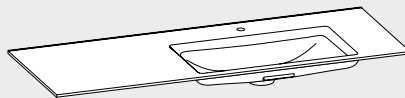
8280 139 25

8280 133 25

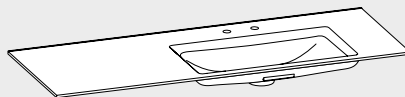
8280 171 14



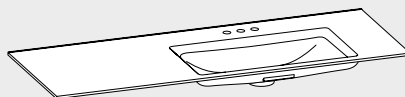
8280 171 15



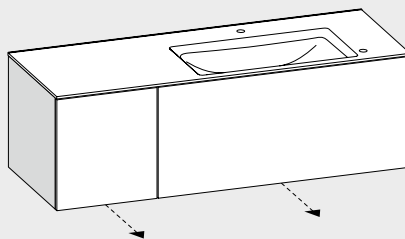
8280 171 16



8280 171 17



8280 171 18



8280 139 12

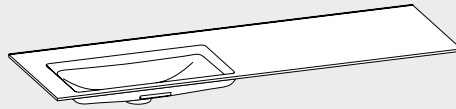
8280 133 12

Lieferumfang – Scope Of Delivery

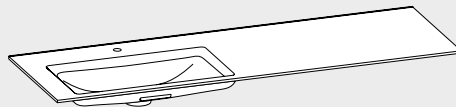
Quantité Livrée – Leveromvang

10

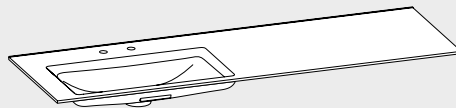
8280 171 19



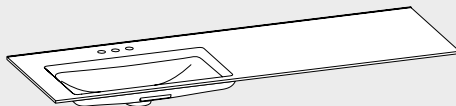
8280 171 20



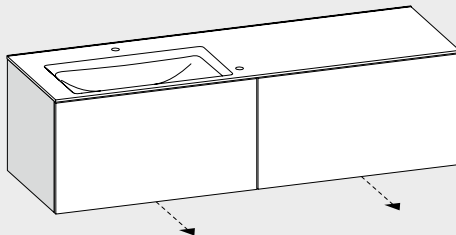
8280 171 21



8280 171 22



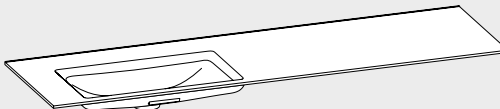
8280 171 23



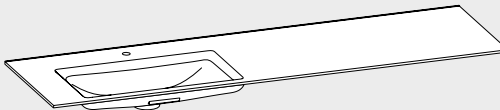
8280 139 15

8280 133 15

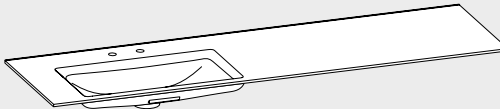
8280 171 33



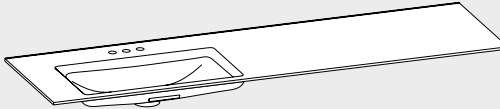
8280 171 34



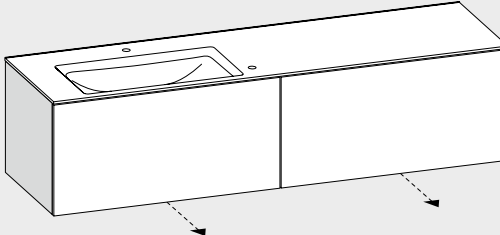
8280 171 35



8280 171 36



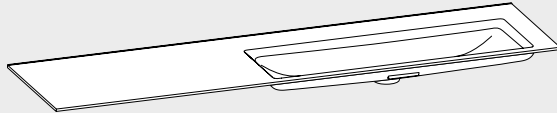
8280 171 37



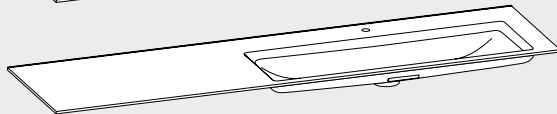
8280 139 21

8280 133 21

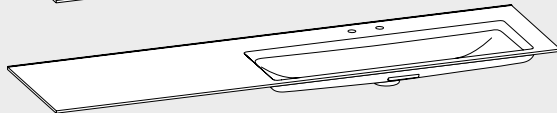
8281 171 39



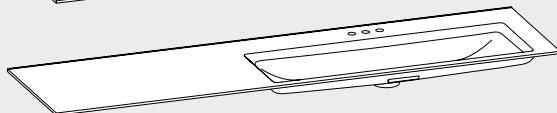
8281 171 40



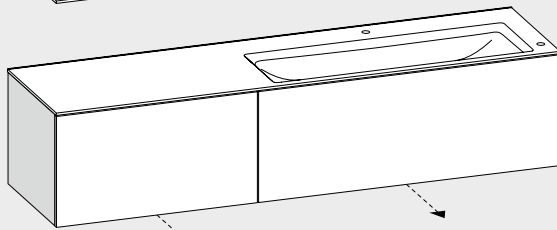
8281 171 41



8281 171 42



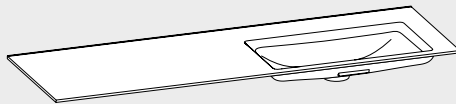
8281 171 43



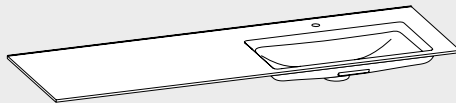
8280 139 26

8280 133 26

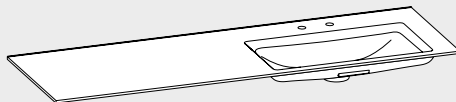
8280 171 24



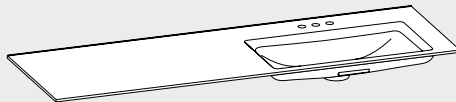
8280 171 25



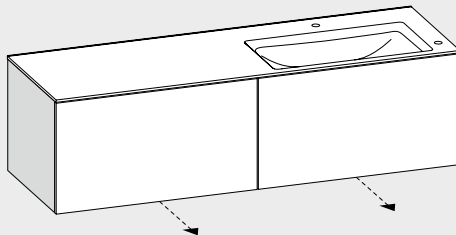
8280 171 26



8280 171 27



8280 171 28



8280 139 16

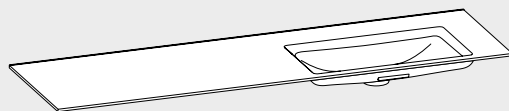
8280 133 16

Lieferumfang – Scope Of Delivery

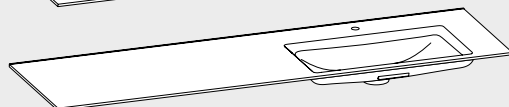
Quantité Livrée – Leveromvang

12

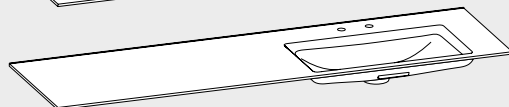
8280 171 38



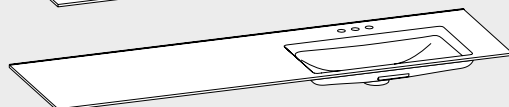
8280 171 39



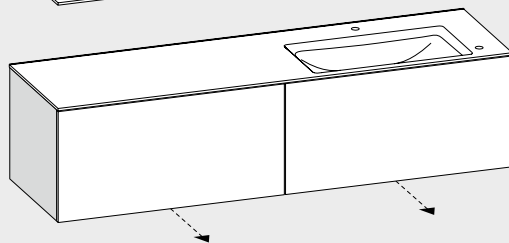
8280 171 40



8280 171 41



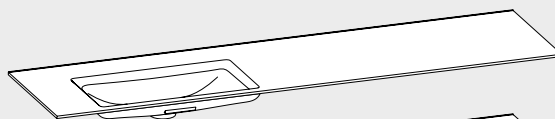
8280 171 42



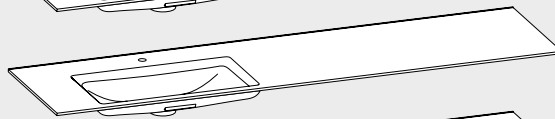
8280 139 22

8280 133 22

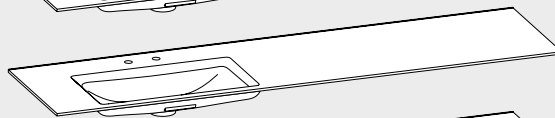
8280 171 47



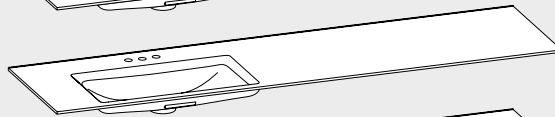
8280 171 48



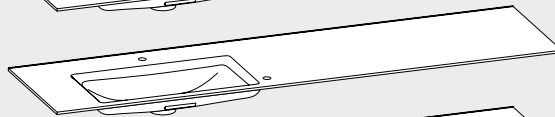
8280 171 49



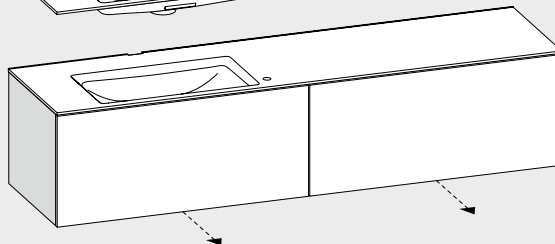
8280 171 50



8280 171 51



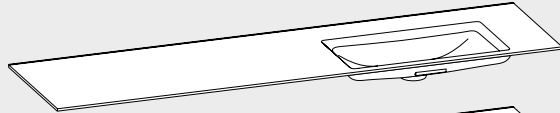
8280 171 52



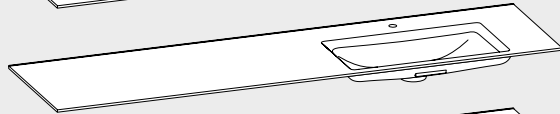
8280 139 27

8280 133 27

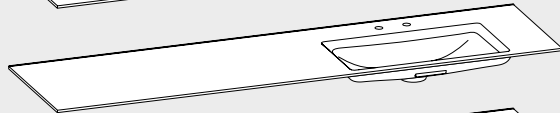
8280 171 53



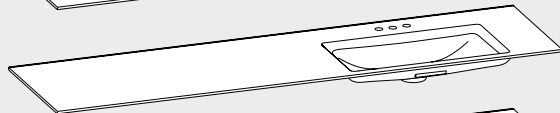
8280 171 54



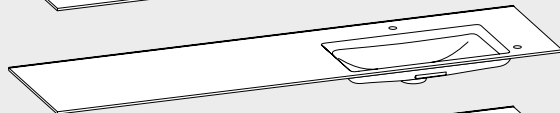
8280 171 55



8280 171 56



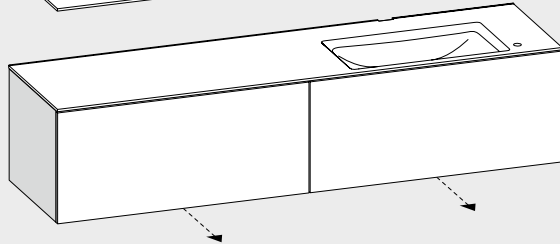
8280 171 57



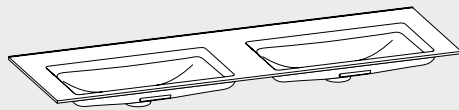
8280 171 58

8280 139 28

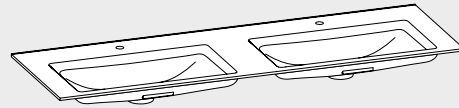
8280 133 28



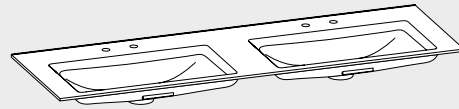
8280 171 29



8280 171 30



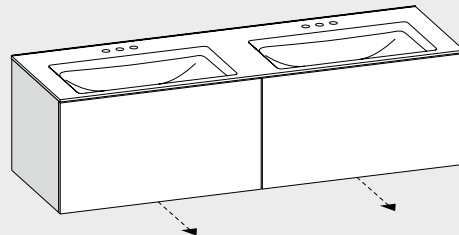
8280 171 31



8280 171 32

8280 139 17

8280 133 17

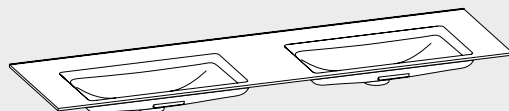


Lieferumfang – Scope Of Delivery

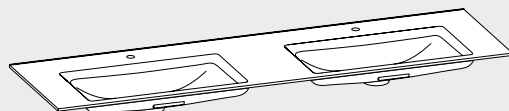
Quantité Livrée – Leveromvang

14

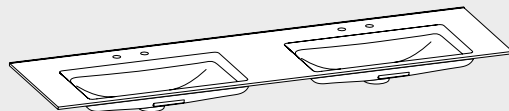
8280 171 43



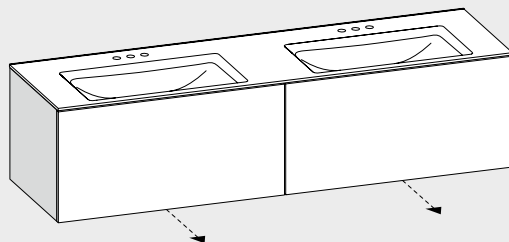
8280 171 44



8280 171 45



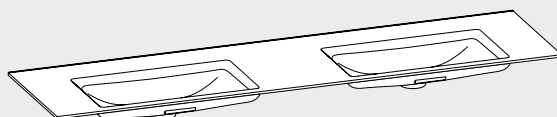
8280 171 46



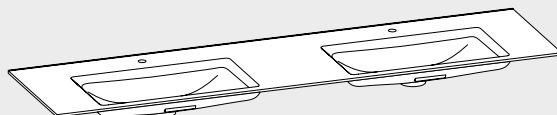
8280 139 23

8280 133 23

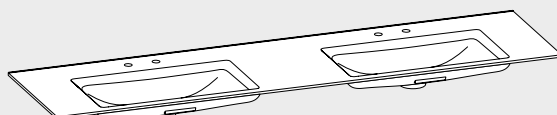
8280 171 59



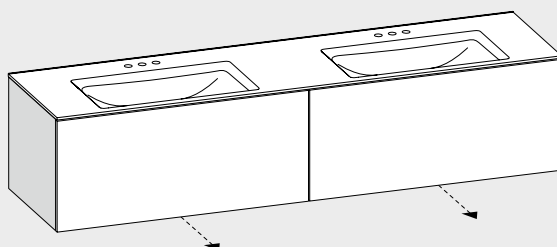
8280 171 60



8280 171 61



8280 171 62



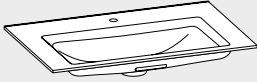
8280 139 29

8280 133 29

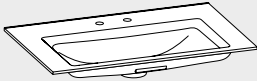
8280 171 01



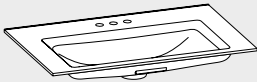
8280 171 02



8280 171 03



8280 171 04



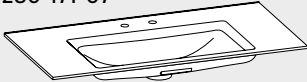
8280 171 05



8280 171 06



8280 171 07

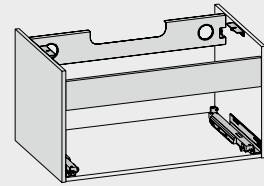


8280 171 08



8280 139 07

8280 133 07



2x



2x



8x

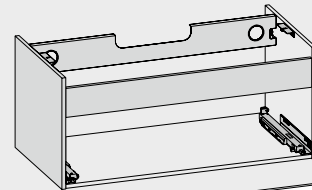


8x



8280 139 08

8280 133 08



2x



2x



8x



8x



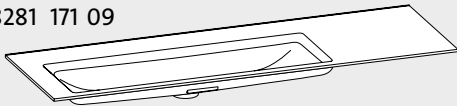
Lieferumfang – Scope Of Delivery

Quantité Livrée – Leveromvang

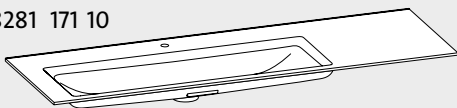
16

8281 171 01		8280 139 09 8280 133 09	
8281 171 02			2x
8281 171 03			2x
8281 171 04		8x	
8281 171 05		8x	
8281 171 06		8280 139 10 8280 133 10	
8281 171 07			2x
8281 171 08			2x
		8x	
		8x	

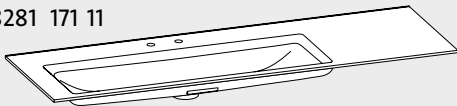
8281 171 09



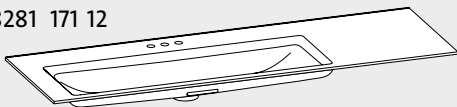
8281 171 10



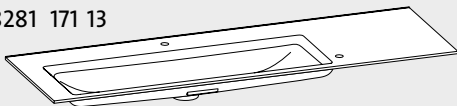
8281 171 11



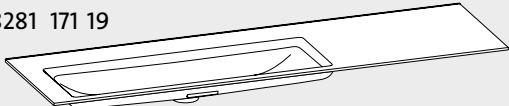
8281 171 12



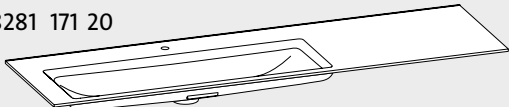
8281 171 13



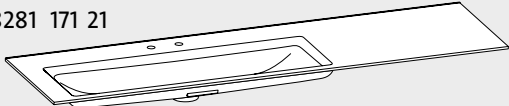
8281 171 19



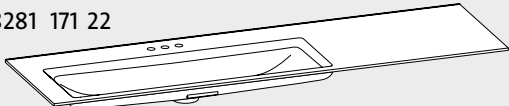
8281 171 20



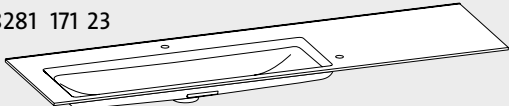
8281 171 21



8281 171 22

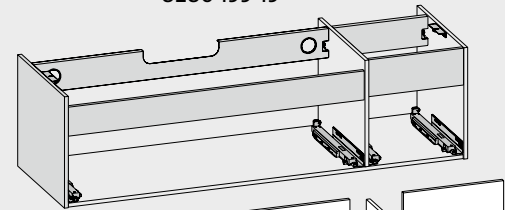


8281 171 23



8280 139 13

8280 133 13



2x



2x



3x



12x

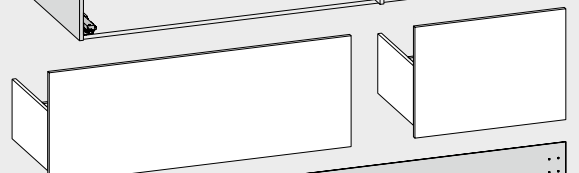
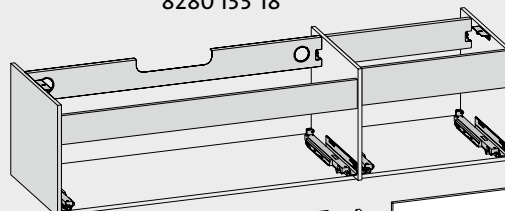


12x



8280 139 18

8280 133 18



2x



2x



3x



12x



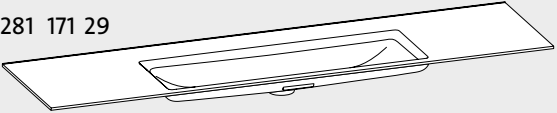
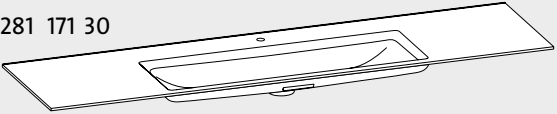
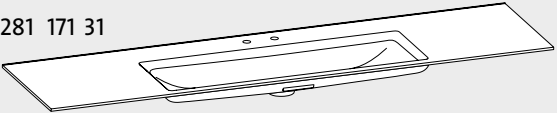
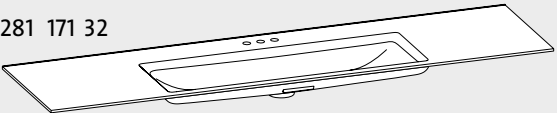
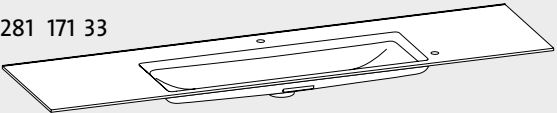
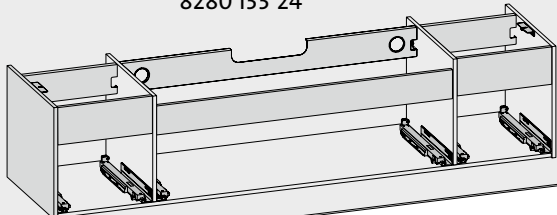
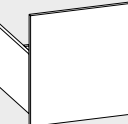














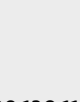




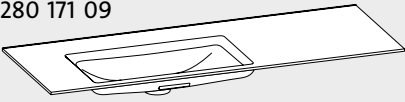
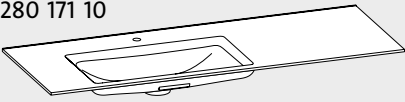
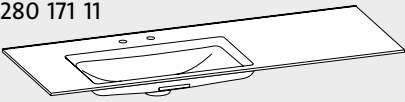
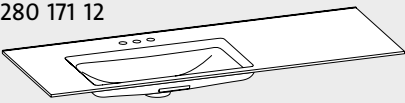
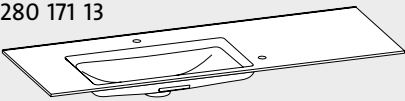
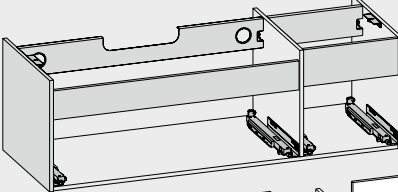

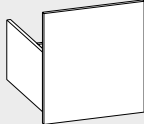









12x



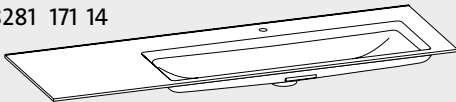
Lieferumfang – Scope Of Delivery

Quantité Livrée – Leveromvang

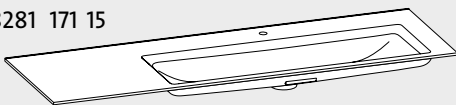
18

<p>8281 171 29</p>  <p>8281 171 30</p>  <p>8281 171 31</p>  <p>8281 171 32</p>  <p>8281 171 33</p> 	<p>8280 139 24 8280 133 24</p>  <p>2x</p>   <p>2x</p>   <p>2x</p>   <p>2x</p>   <p>2x</p>   <p>2x</p>   <p>2x</p>   <p>2x</p>   <p>4x</p>   <p>16x</p>  <p>16x</p> 
<p>8280 171 09</p>  <p>8280 171 10</p>  <p>8280 171 11</p>  <p>8280 171 12</p>  <p>8280 171 13</p> 	<p>8280 139 11 8280 133 11</p>  <p>2x</p>   <p>2x</p>   <p>2x</p>   <p>2x</p>  <p>3x</p>   <p>12x</p>  <p>12x</p> 

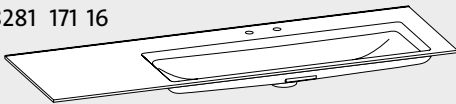
8281 171 14



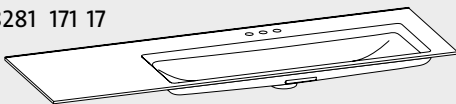
8281 171 15



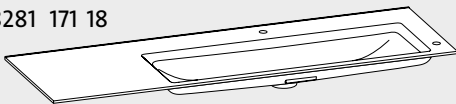
8281 171 16



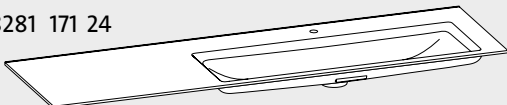
8281 171 17



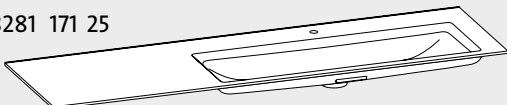
8281 171 18



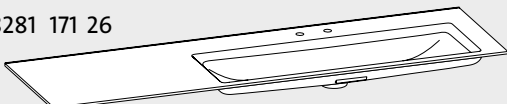
8281 171 24



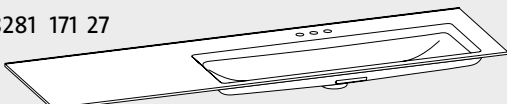
8281 171 25



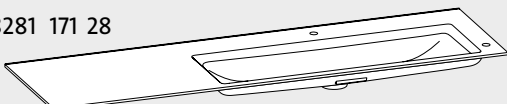
8281 171 26



8281 171 27

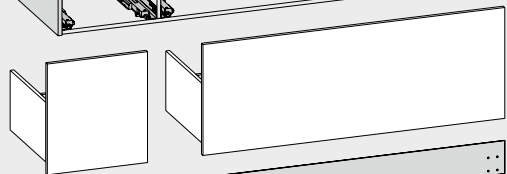
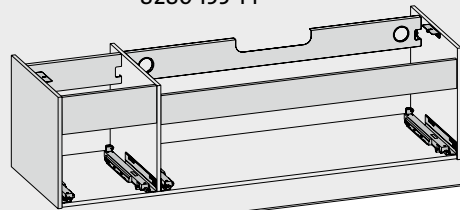


8281 171 28



8280 139 14

8280 133 14



2x



3x



12x

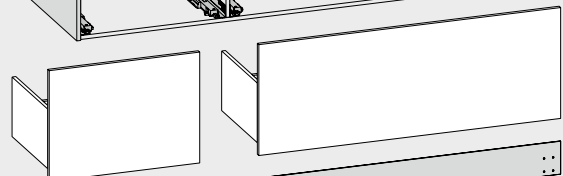
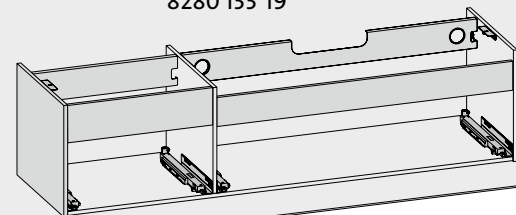


12x



8280 139 19

8280 133 19



2x



3x



12x



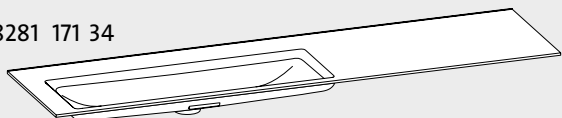
12x



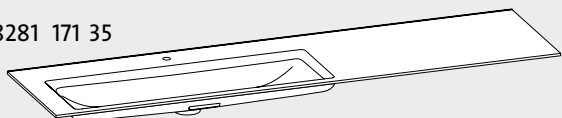
Lieferumfang – Scope Of Delivery

Quantité Livrée – Leveromvang

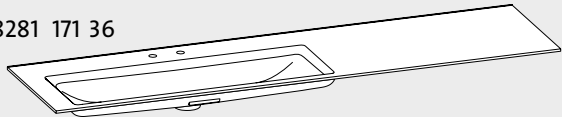
8281 171 34



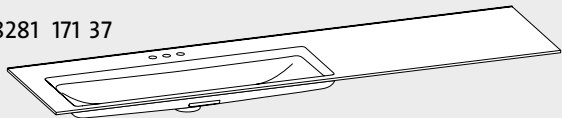
8281 171 35



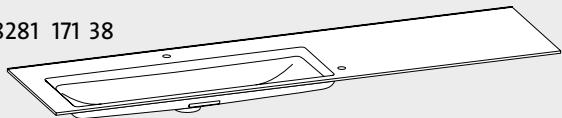
8281 171 36



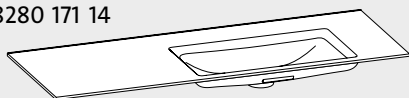
8281 171 37



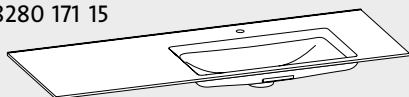
8281 171 38



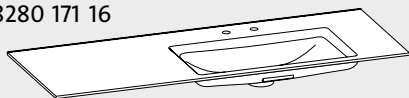
8280 171 14



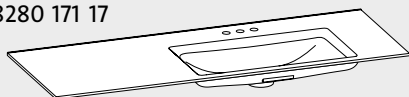
8280 171 15



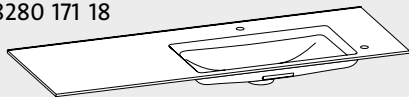
8280 171 16



8280 171 17

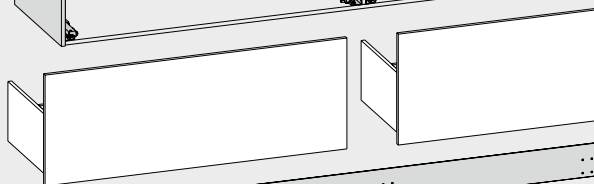
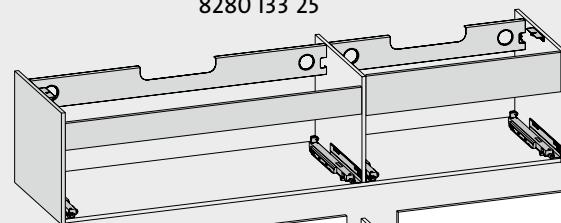


8280 171 18



8280 139 25

8280 133 25



2x



3x



2x



12x

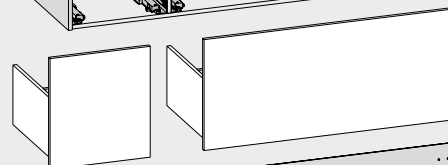
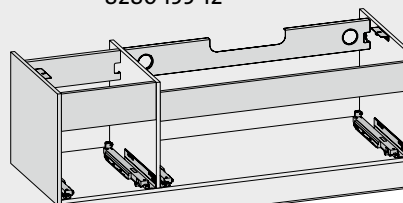


12x



8280 139 12

8280 133 12



2x



3x



2x



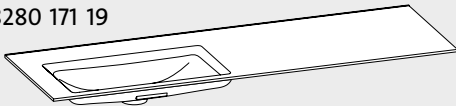
12x



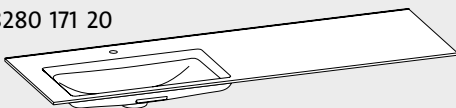
12x



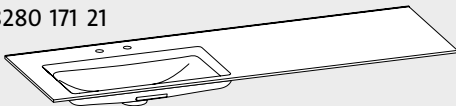
8280 171 19



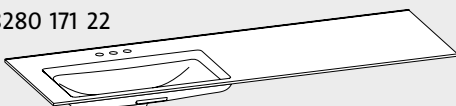
8280 171 20



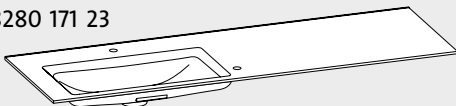
8280 171 21



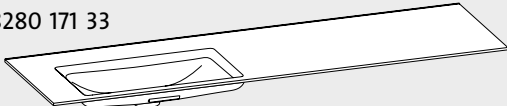
8280 171 22



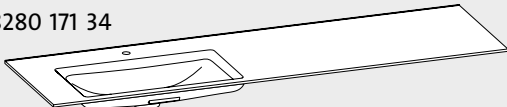
8280 171 23



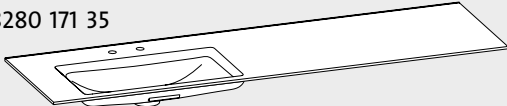
8280 171 33



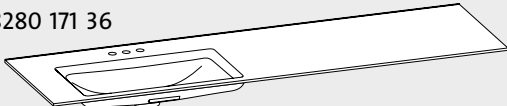
8280 171 34



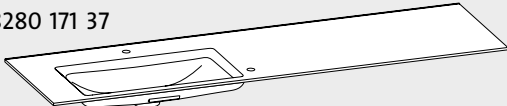
8280 171 35



8280 171 36

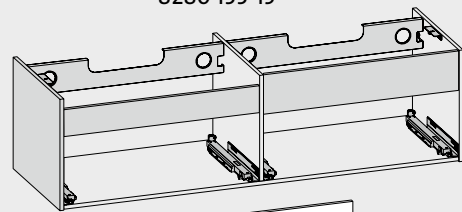


8280 171 37



8280 139 15

8280 133 15



2x



2x



2x



3x



12x

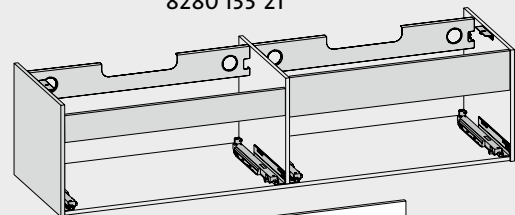


12x



8280 139 21

8280 133 21



2x



2x



2x



3x



12x



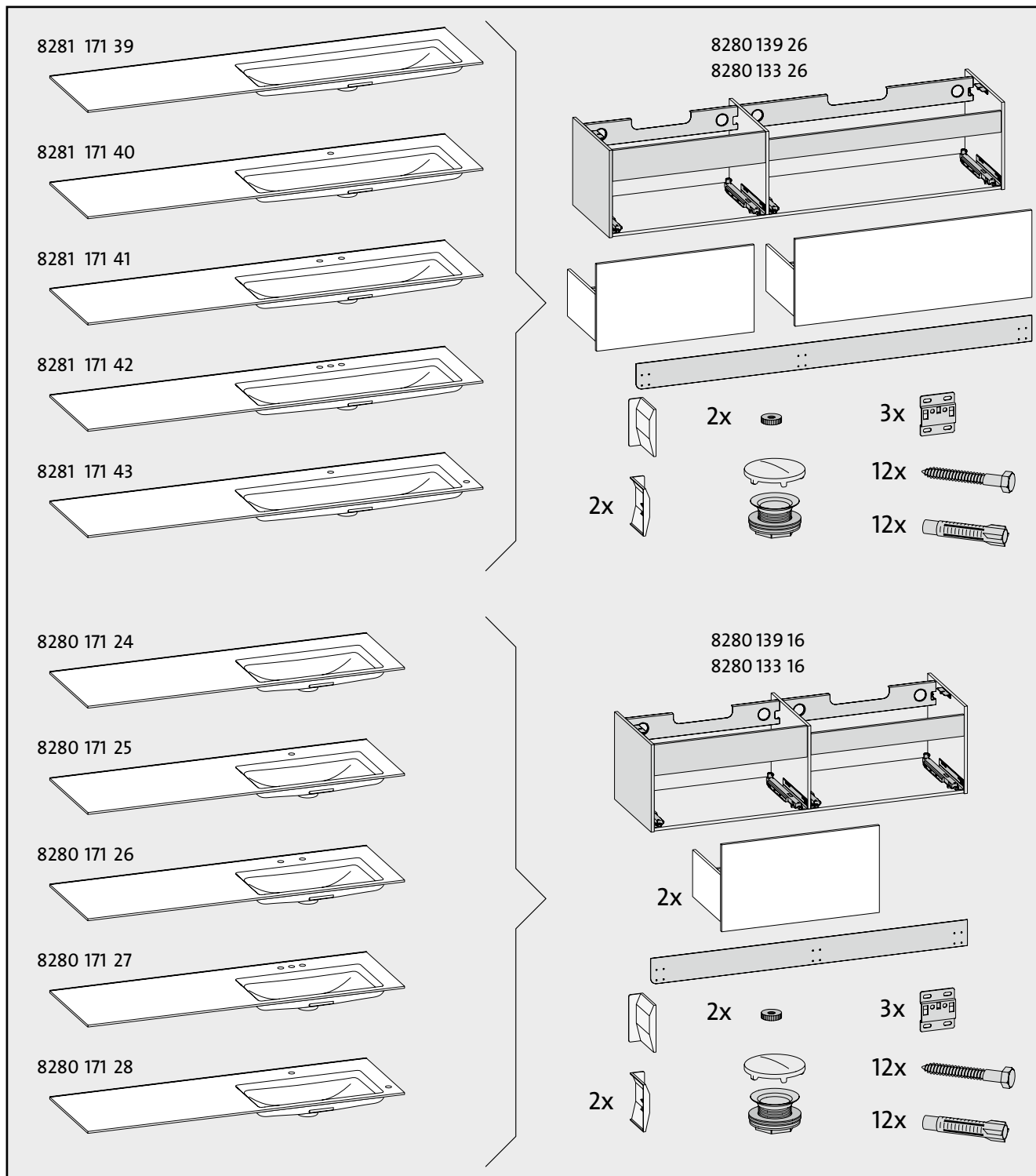
12x



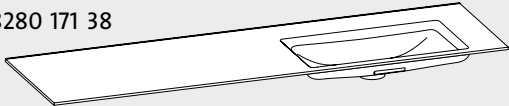
Lieferumfang – Scope Of Delivery

Quantité Livrée – Leveromvang

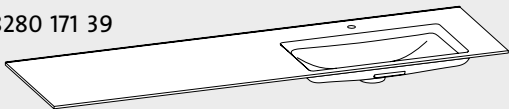
22



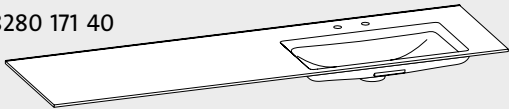
8280 171 38



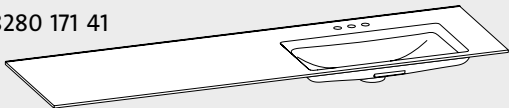
8280 171 39



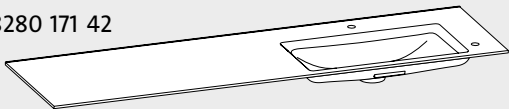
8280 171 40



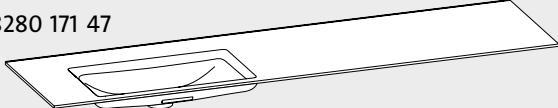
8280 171 41



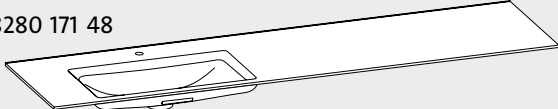
8280 171 42



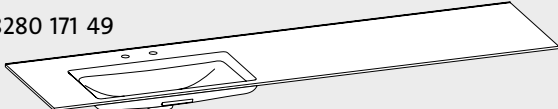
8280 171 47



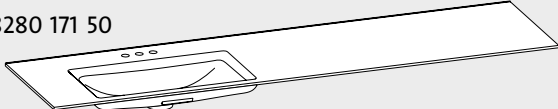
8280 171 48



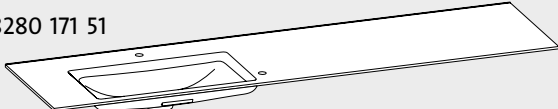
8280 171 49



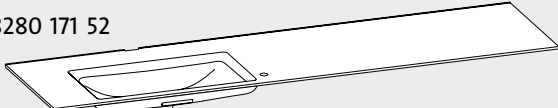
8280 171 50



8280 171 51

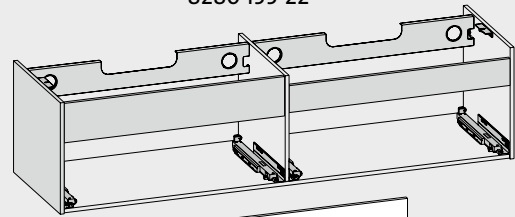


8280 171 52

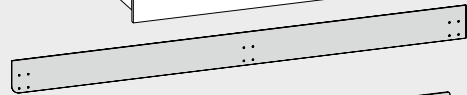


8280 139 22

8280 133 22



2x



2x



3x



2x



12x

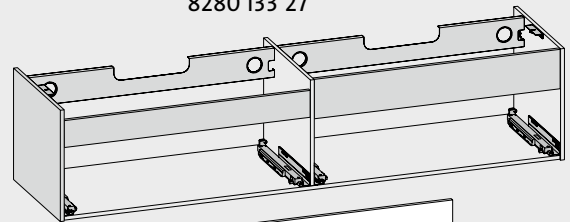


12x

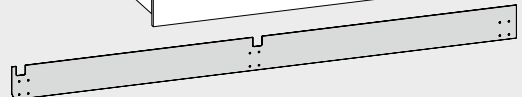


8280 139 27

8280 133 27



2x



2x



2x



3x



12x



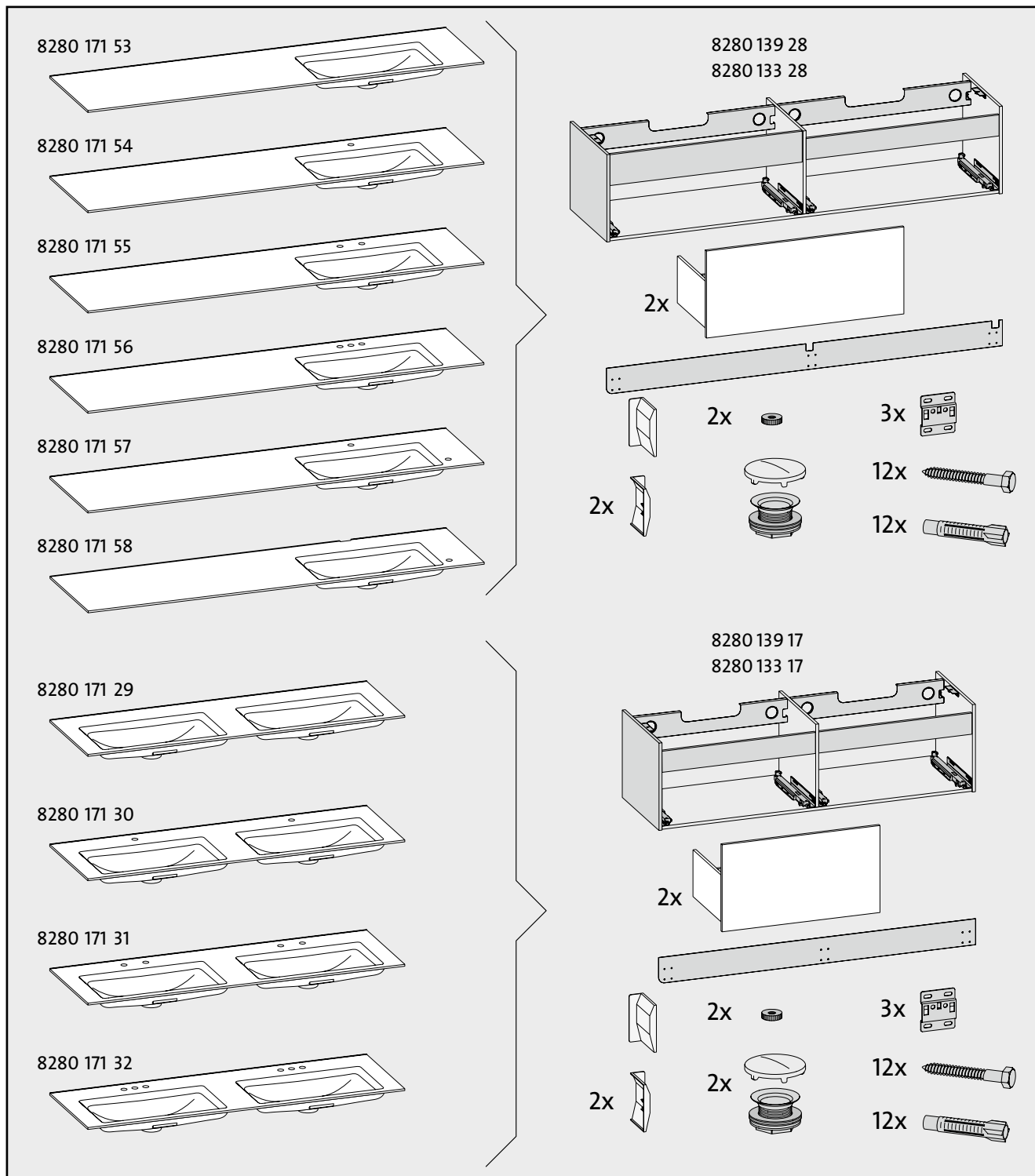
12x



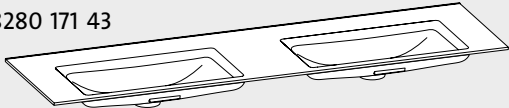
Lieferumfang – Scope Of Delivery

Quantité Livrée – Leveromvang

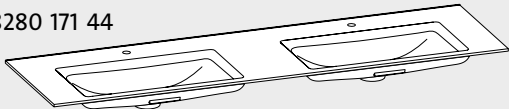
24



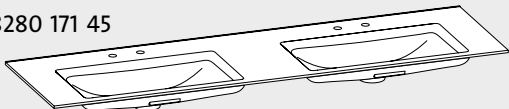
8280 171 43



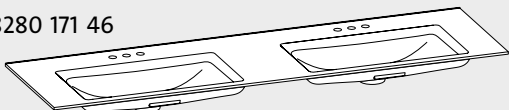
8280 171 44



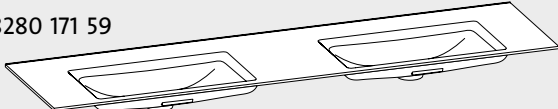
8280 171 45



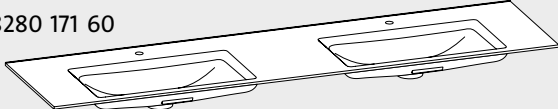
8280 171 46



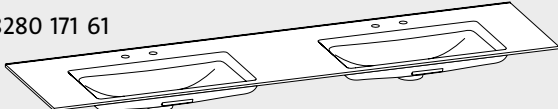
8280 171 59



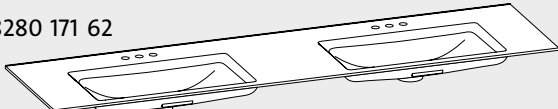
8280 171 60



8280 171 61

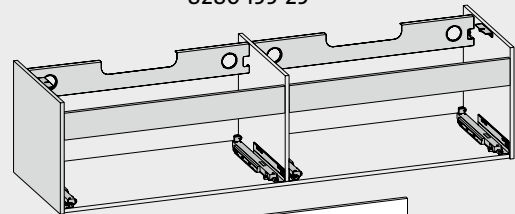


8280 171 62

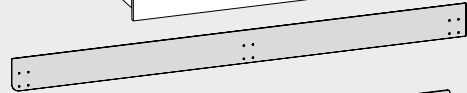


8280 139 23

8280 133 23



2x



2x



3x



2x



2x



12x

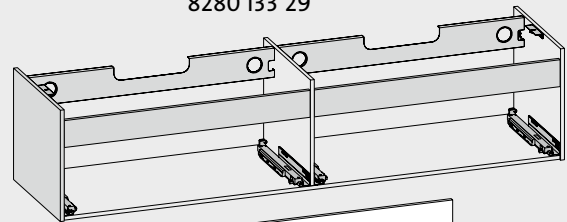


12x

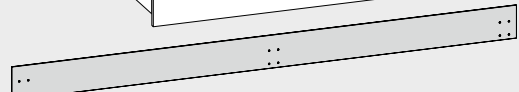


8280 139 29

8280 133 29



2x



2x



3x



2x



2x



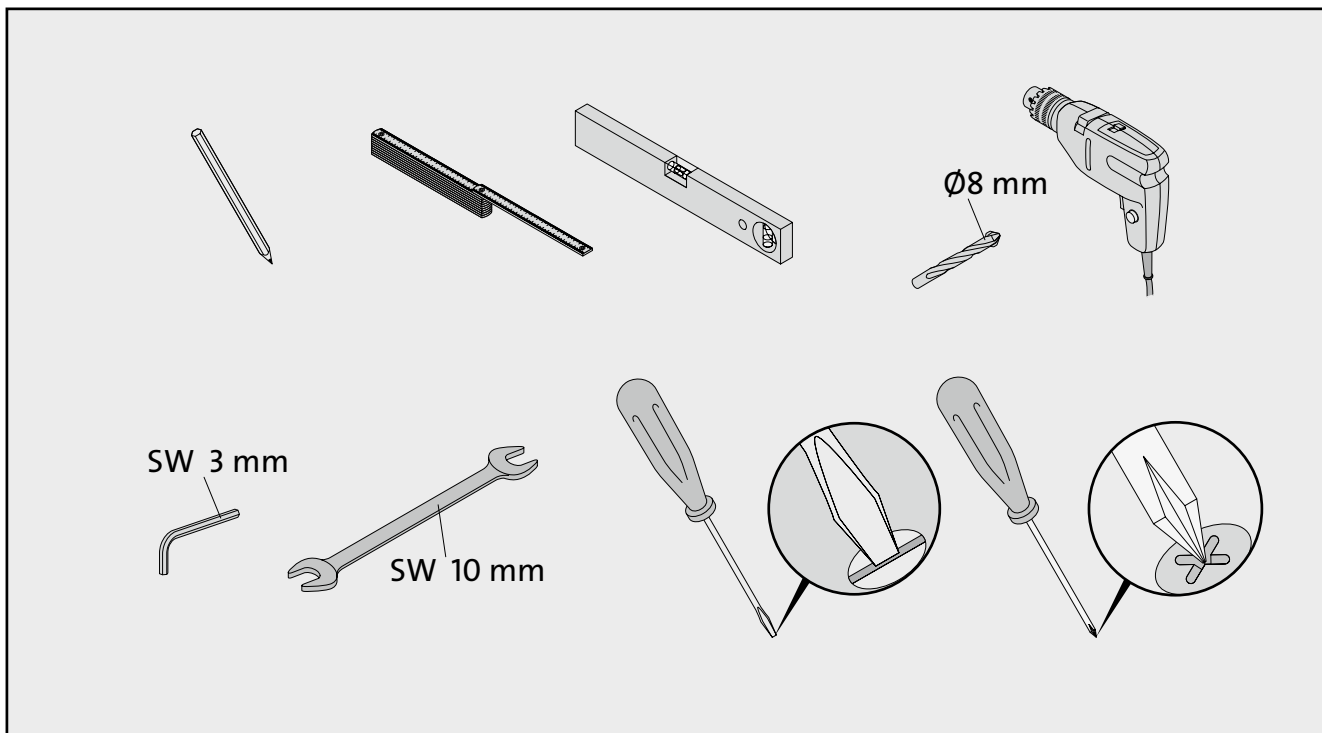
12x

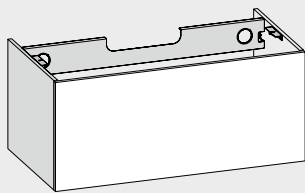
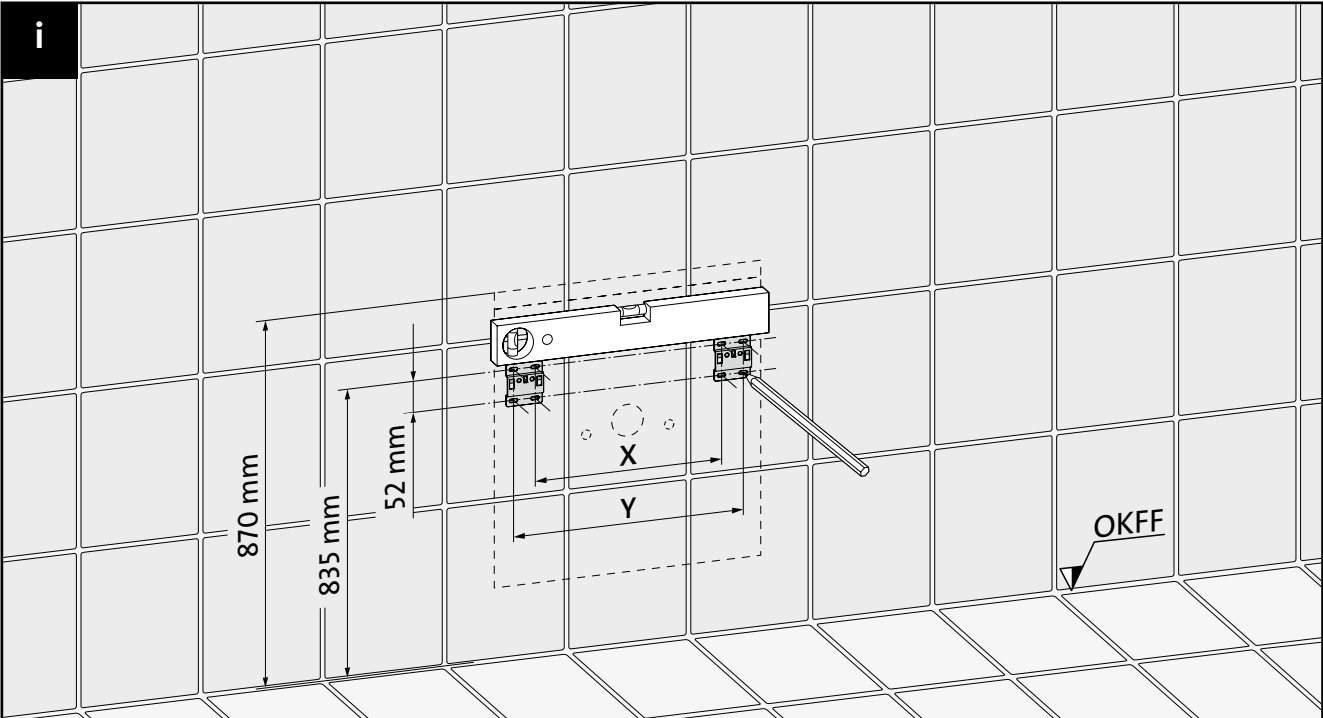


12x



Montage – Installing – Montage – Montage





TYPE	X mm	Y mm
8280 ... 07	680	752
8280 ... 08	880	952
8280 ... 09	1080	1152
8280 ... 10	1280	1352

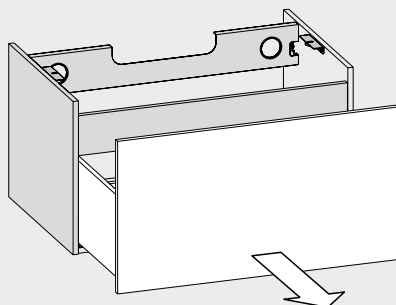
Montage – Installing – Montage – Montage

28

i

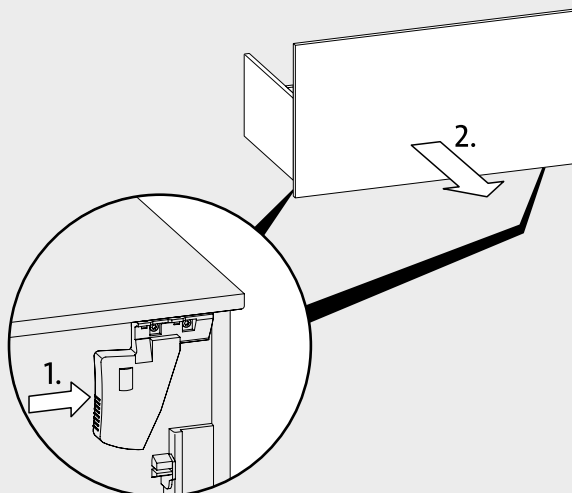
TYPE
8280 ... 11
8280 ... 12
8280 ... 13
8280 ... 14
8280 ... 15
8280 ... 16
8280 ... 17
8280 ... 18
8280 ... 19
8280 ... 21
8280 ... 22
8280 ... 23
8280 ... 24
8280 ... 25
8280 ... 26
8280 ... 27
8280 ... 28
8280 ... 29

1



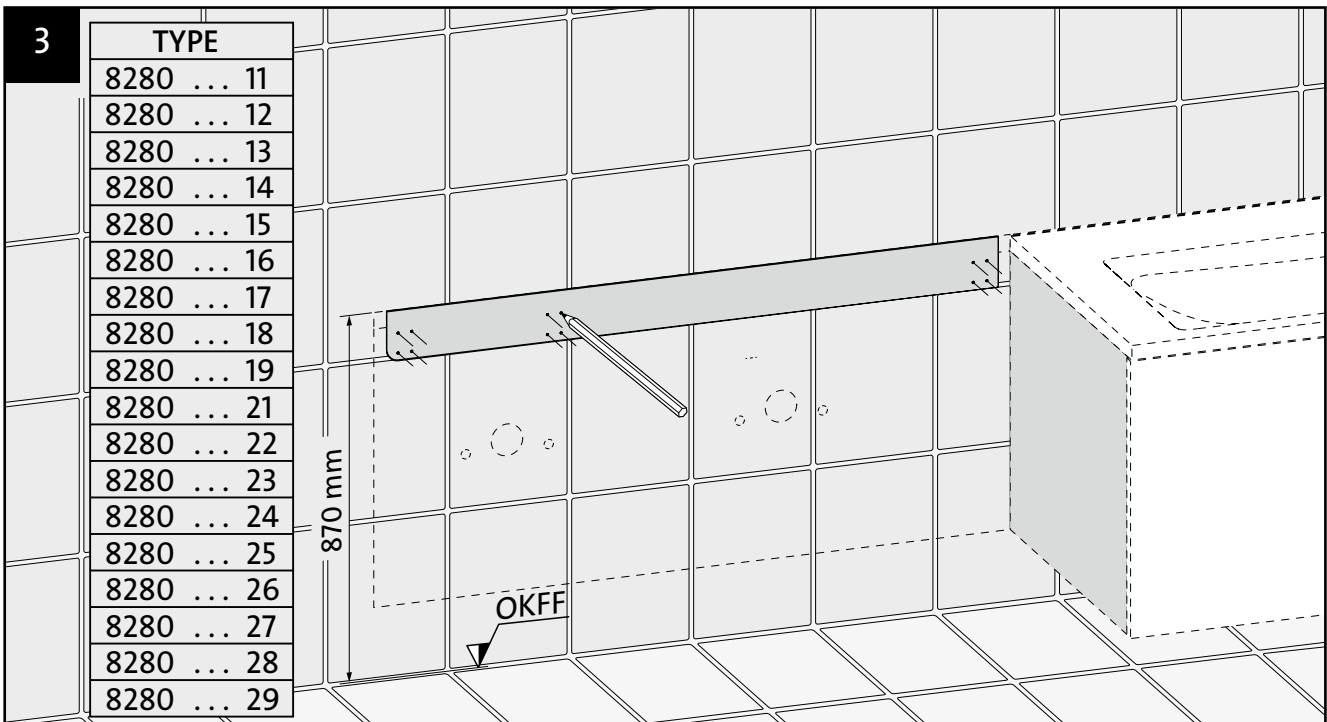
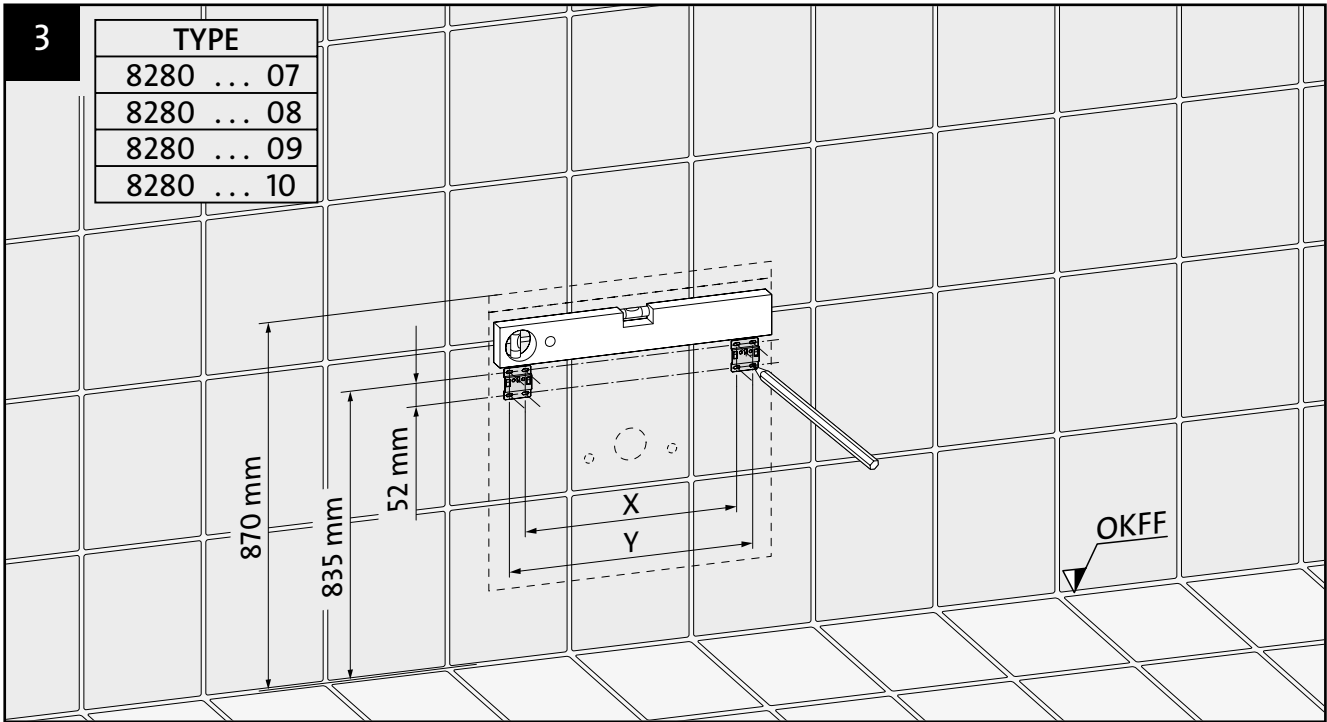
29

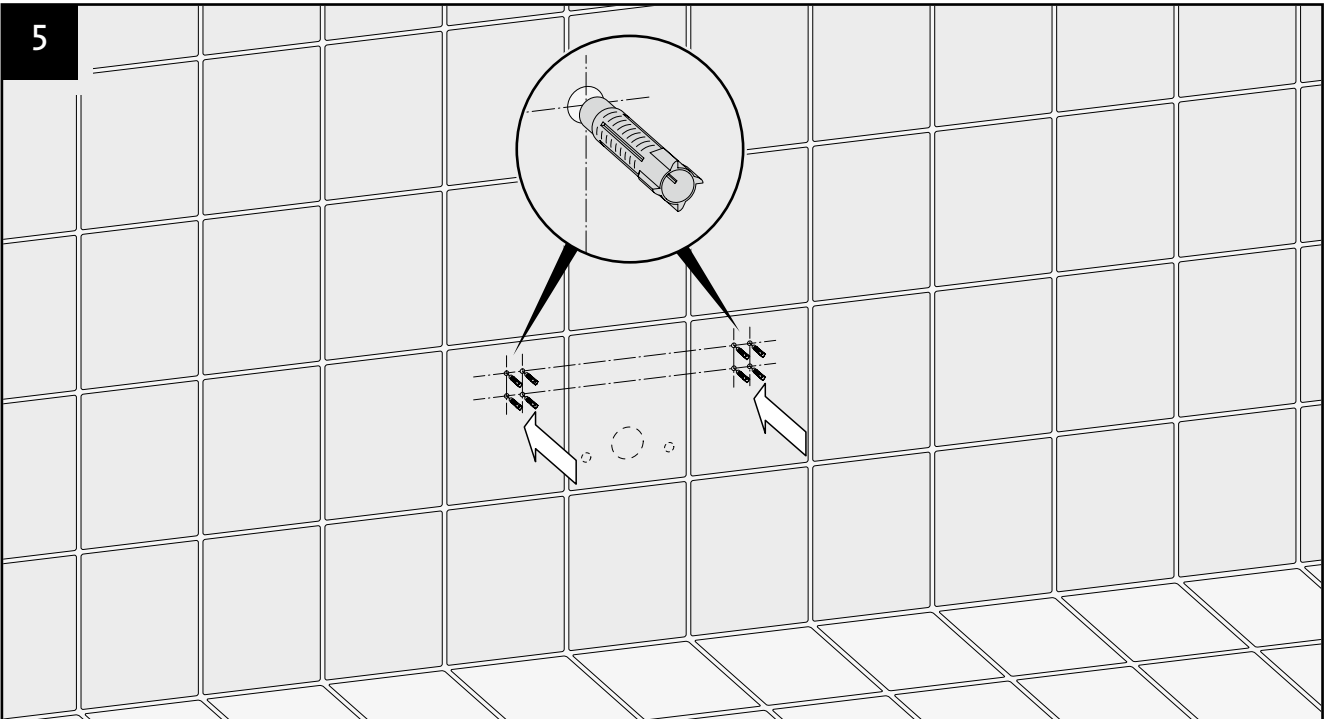
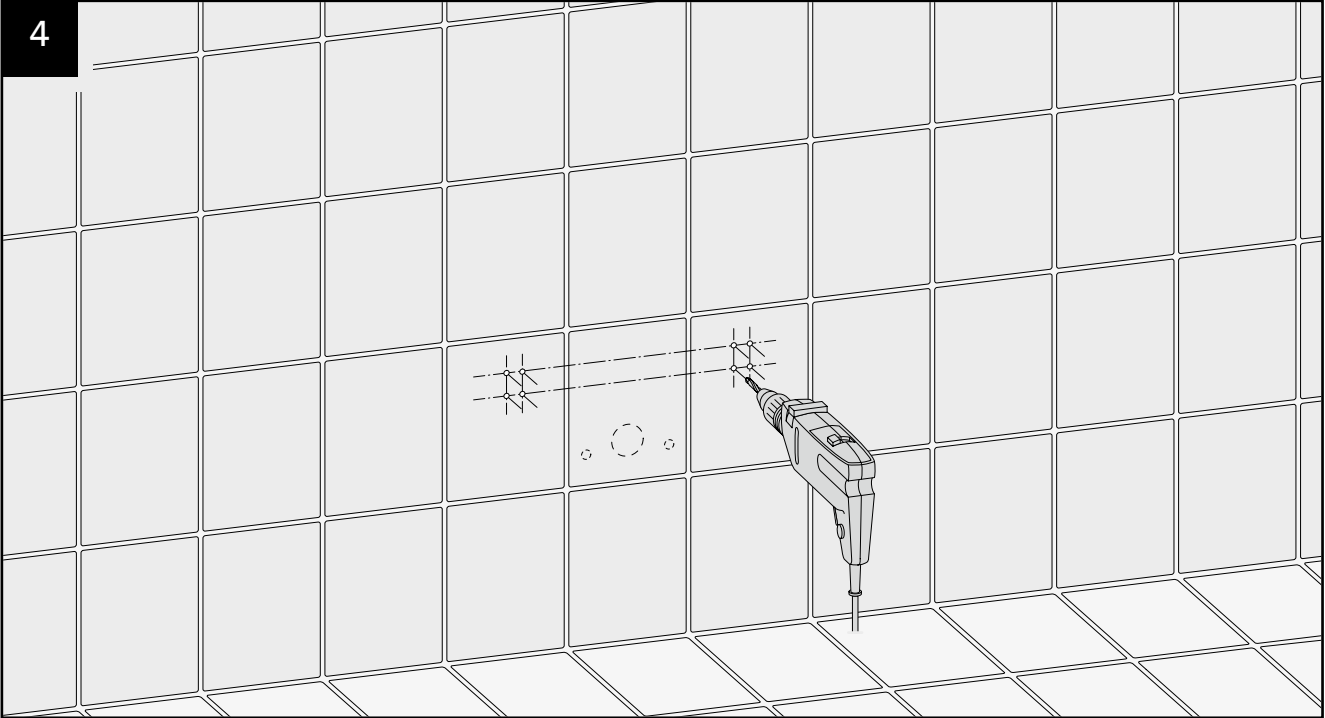
2



Montage – Installing – Montage – Montage

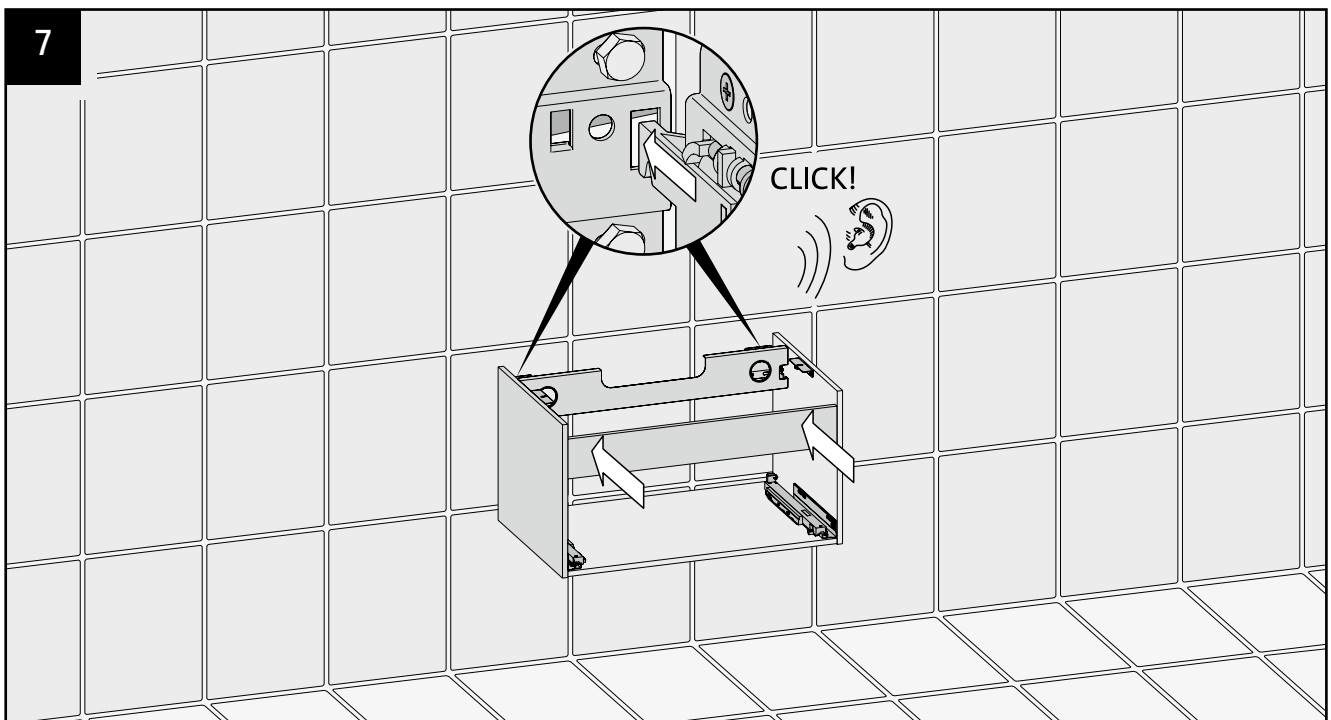
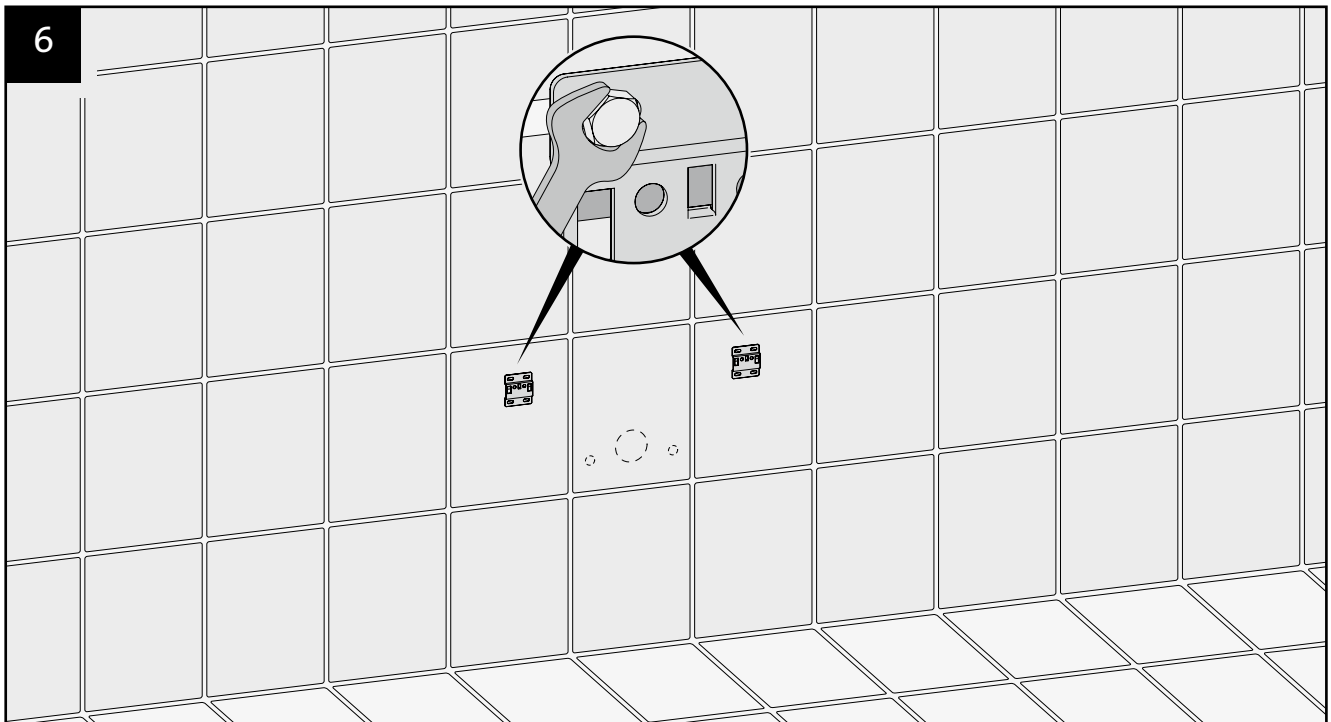
30

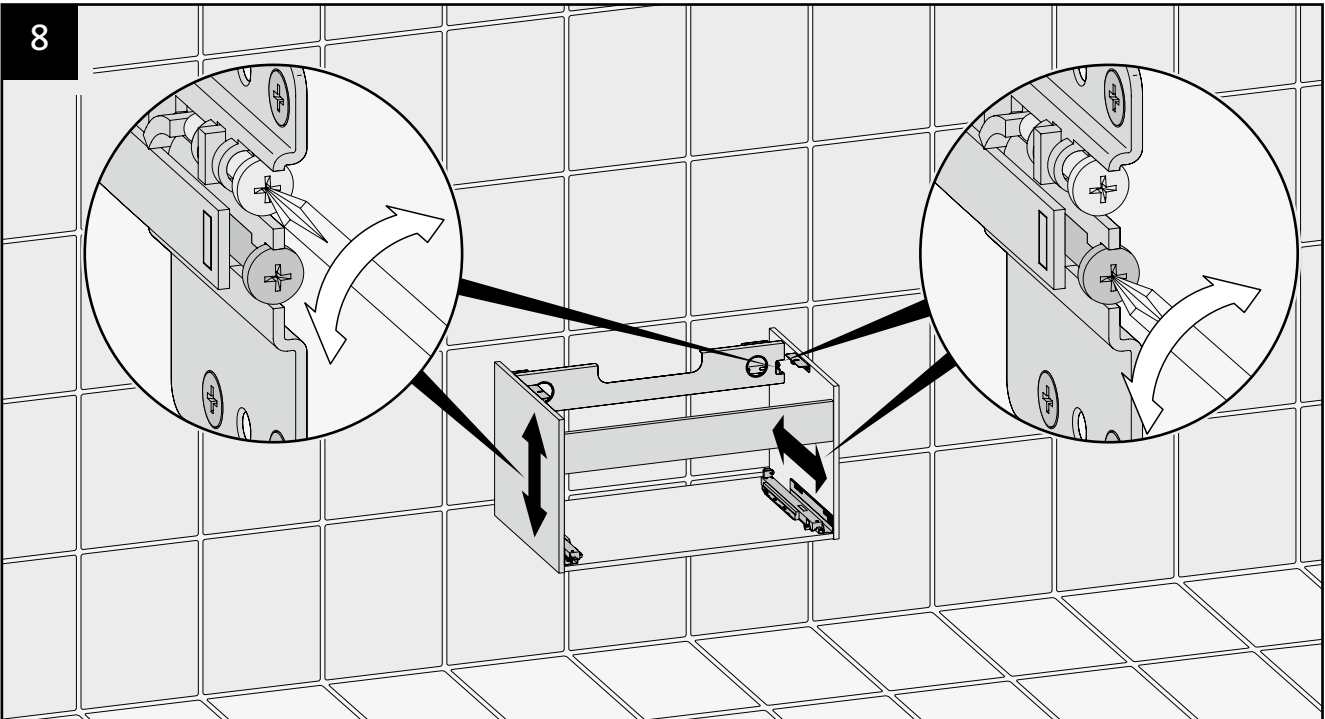
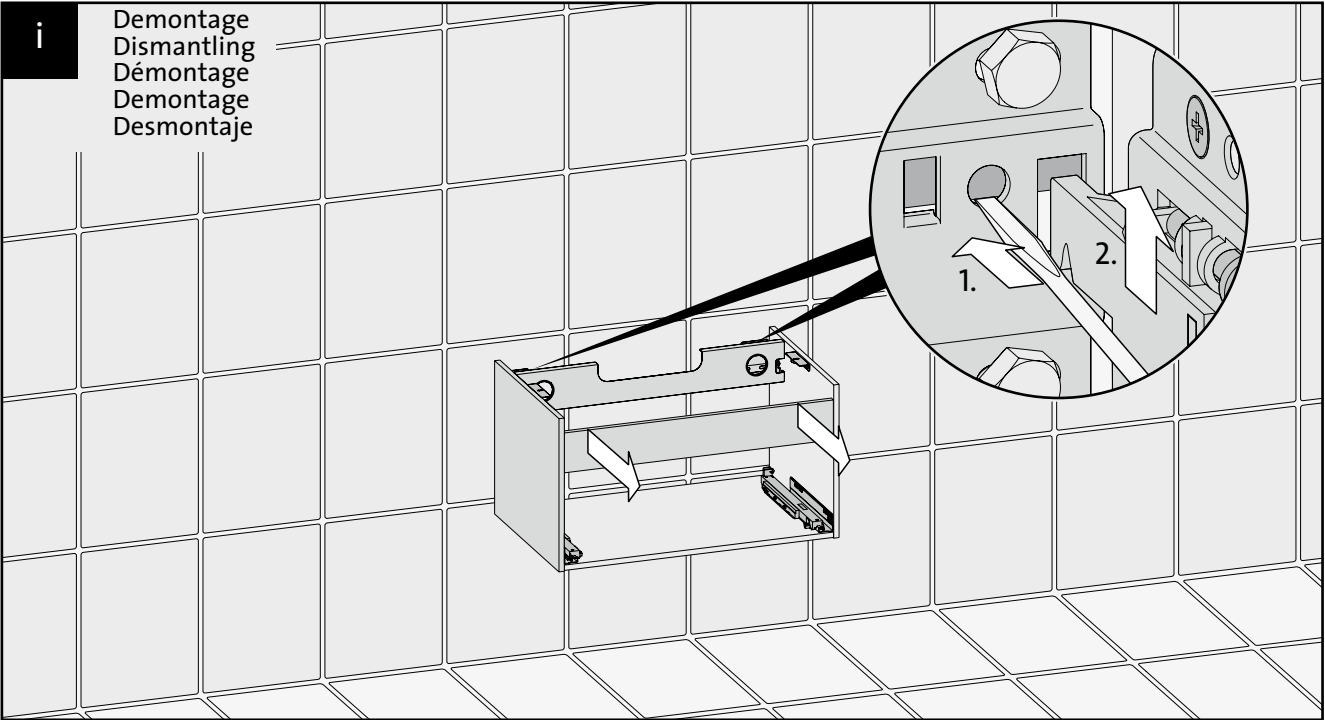




Montage – Installing – Montage – Montage

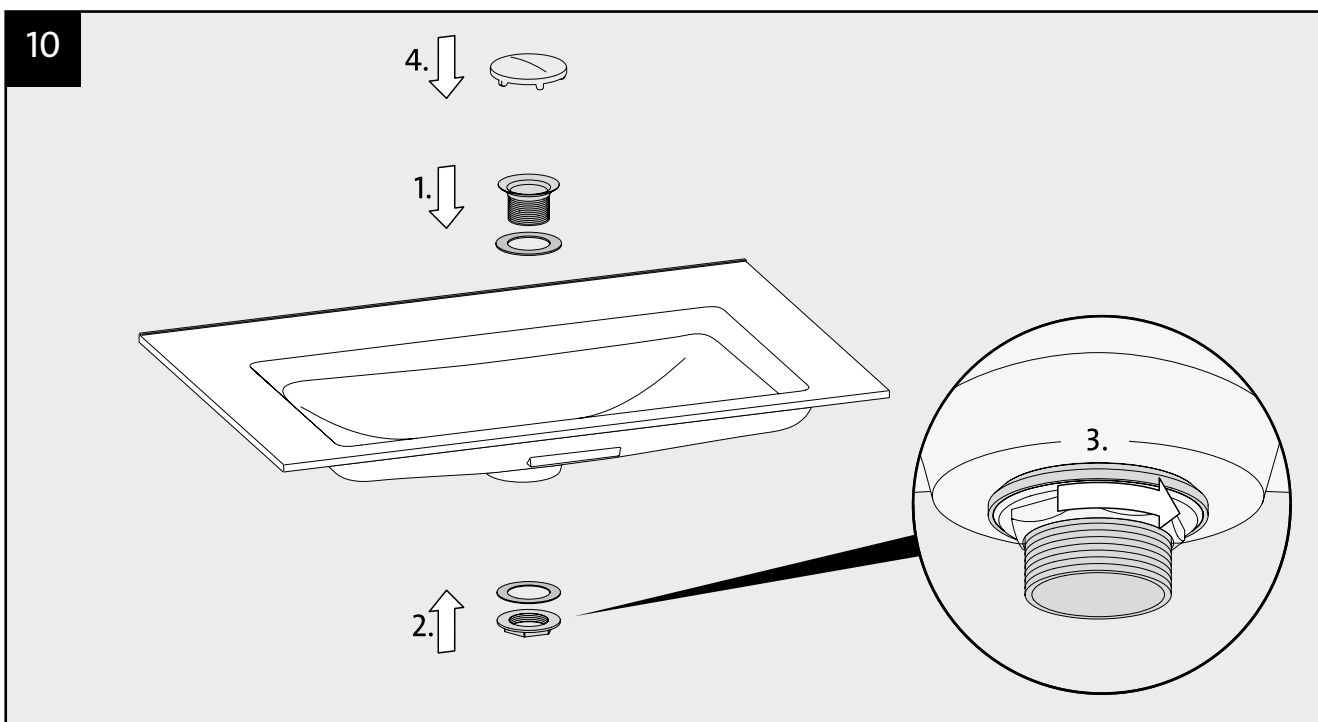
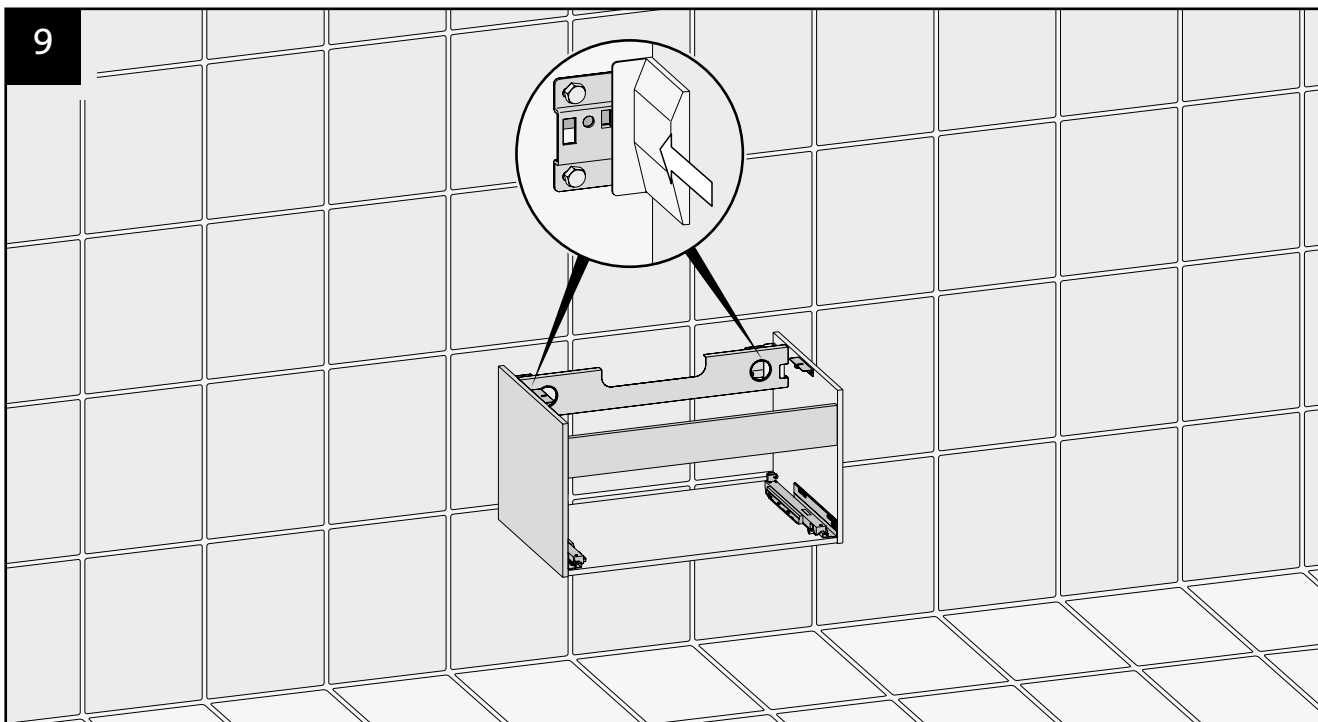
32



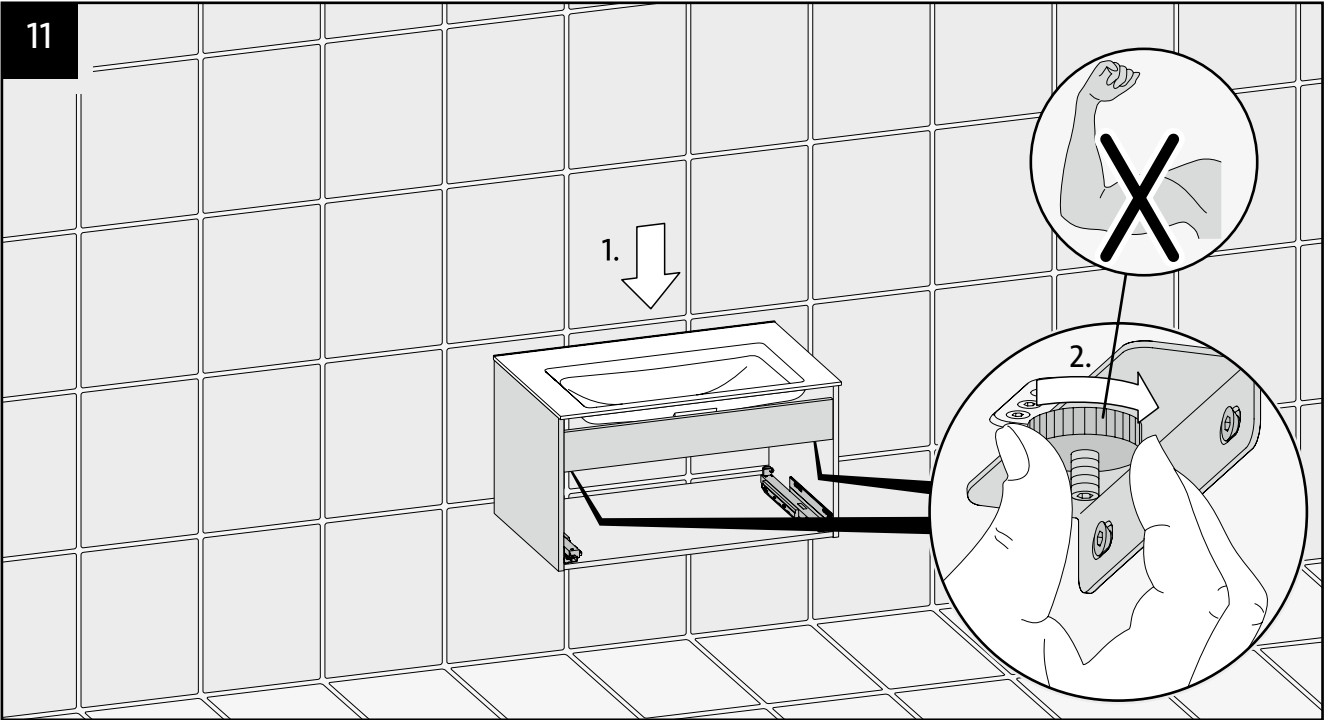


Montage – Installing – Montage – Montage

34

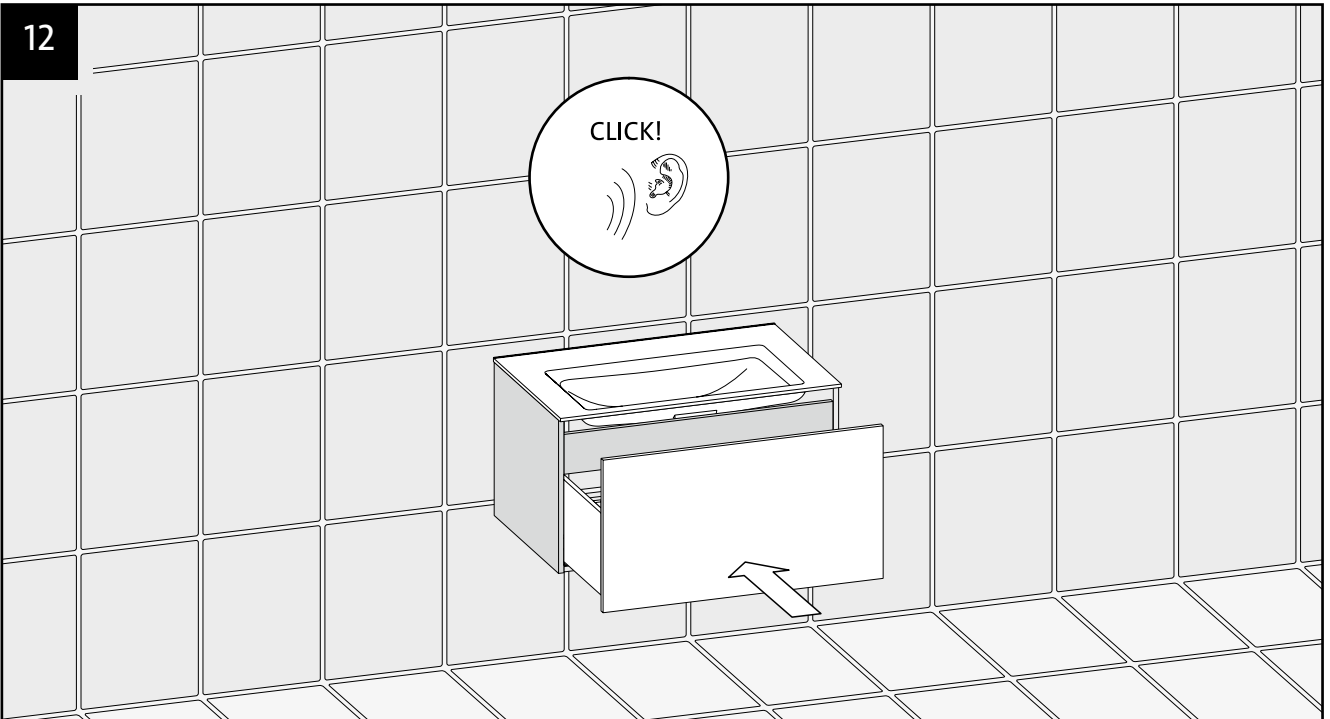


11



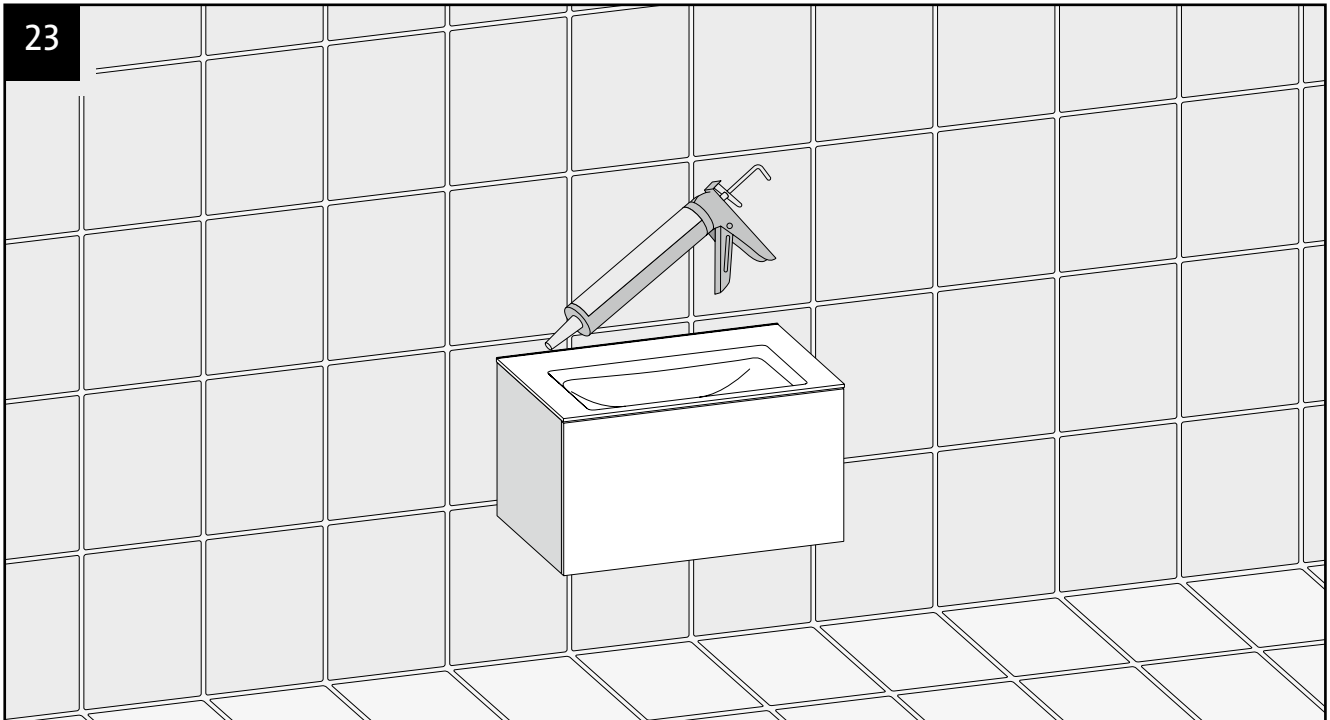
35

12



Montage – Installing – Montage – Montage

23



Pflegeanleitung – Care instructions

Notice d'entretien – Tips voor het onderhoud

Damit Sie möglichst lange Freude an Ihren hochwertigen FRASCO Produkten haben, beachten Sie bitte folgende Pflegehinweise: Reinigen Sie die Produkte mit einem Tuch oder Lederlappen und klarem, warmen Wasser. Bei starken Verschmutzungen können Sie auch ein mildes, hautfreundliches Spülmittel verwenden. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die scheuern, Alkohol enthalten oder auf einer Essigsäure aufgebaut sind. Sogenannte Kalkentferner dürfen ebenfalls nicht verwendet werden. Die Glasflächen bitte nur mit einem feuchten Fensterleder reinigen. Die Glaskanten nur trocken abwischen. Verwenden Sie bitte keine handelsüblichen Glasreinigungsmittel. Nach der Reinigung ist es wichtig, alle Flächen mit einem weichen, fusselfreien Tuch trocken zu reiben. Bitte heben Sie diese Montage- und Pflegeanleitung gut auf, denn Schäden, die durch eine unsachgemäße Behandlung entstehen, unterliegen nicht unserer Gewährleistung.

To ensure the longevity of your FRASCO products, we strongly recommend that you follow these care instructions: Clean the products with a soft textile or leather cloth and clear, lukewarm water. If there is heavy dirt, you may use a mild dishwashing detergent. Please do not use any cleaning agents that scour, contain alcohol or are based on acetic acids. Furthermore, any agents containing lime-remover should not be used. Glass surfaces should be cleaned only with a damp chamois. Glass edges should be wiped with a soft, dry cloth. Please do not use conventional glass cleaners. After cleaning, rub dry all surfaces with a soft, lint-free cloth. Please keep these installation and care instructions in a safe place and take care to heed these instructions at all times. Damages that result from inappropriate handling or care are not covered by the guarantee.

37

Afin de profiter le plus longtemps possible de vos produits de qualité FRASCO, nous vous prions de bien vouloir observer les conseils d'entretien suivants: Nettoyez le produit à l'aide d'un tissu ou d'une peau de chamois et d'eau pure tiède. En cas de taches tenaces vous pouvez aussi utiliser un produit nettoyant doux pour les mains. N'employez pas de produits qui contiennent des substances abrasives, de l'alcool ou du vinaigre. Les produits appelés „détartrants“ conviennent tout aussi peu. Veuillez essuyer les surfaces en verre à l'aide d'une peau de chamois humide; les bords sont à nettoyer avec un tissu sec. N'utilisez pas les nettoyeurs pour vitres disponibles dans le commerce. Il est important, après avoir nettoyé, de sécher toutes les taches humides à l'aide d'un linge doux et non pluchant. Respectez s'il vous plaît scrupuleusement ces conseils de montage et d'entretien, car la garantie n'inclut pas le traitement impropre de nos produits.

Om u zo lang mogelijk plezier aan uw hoogwaardige FRASCO producten te laten beleven, schrijven wij het volgende onderhoudsvoorschrift. Reinig uw producten met een vochtige, schone doek. Bij sterke vervuiling adviseren wij een zachte vloeibare zeep te gebruiken (geen schoonmaakproducten welke schuurmiddel, alcohol of azijnzuur bevatten). Zogenaamde kalkverwijderaars mogen eveneens niet toegepast worden. De glasdeuren alstublieft met een vochtige doek reinigen (in geen geval agressieve glasreinigingsmiddelen gebruiken). Na de reiniging is het belangrijk alle delen met een schone, droge doek na te drogen. Wij verzoeken u vriendelijk dit onderhoudsvoorschrift op te volgen want beschadiging welke door slecht onderhoud is ontstaan, valt niet onder de garantie.

Notizen – Notes – Notes – Opmerkingen

Fraas Spiegel GmbH & Co KG
Nikolaus-A.-Otto-Straße 11 – 96472 Rödental (Germany)
Tel: (0049) 0591/9140-321 – Fax: (0049) 0591/9140-94321
info@frasco.de – www.frasco.de

850-24599 – 03.2021 – Technische Änderungen vorbehalten
The right of technical modifications is reserved.